

70 Jahre jung ...

.... geblieben ist jede Menge jugendlicher Schwung!!!!

Am **7. November** feierte **Schwester Alypia**, die Oberin unseres Klosters, ihren **70. Geburtstag** und obwohl kein großes Fest geplant war, so ließ es sich der Kindergarten nicht nehmen, ihr ein "Geburtsständchen" zu bringen.

Die Kinder gratulierten der Jubilarin gerne mit dem Lied: "**Gott bringt Farbe in dein Leben**". Dieses Lied wurde mit einer bunten Tanzeinlage gestaltet. Zusätzlich bekam Sr. Alypia viele herzliche Wünsche der Kinder und des Teams zu ihrem Ehrentag. Neben dem Kindergartenteam gratulierte auch der Elternbeirat und Förderverein des **Kindergartens St. Franziska**.

Sr. Alypia freute sich sehr über diese Aufmerksamkeiten und hatte als "Dankeschön" für die großen und kleinen Gratulanten ebenfalls eine Gabe mitgebracht.



Gemeindeverwaltung

Im Monat **Dezember 2008**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 04.12.2008
Donnerstag, den 18.12.2008
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Am Freitag, den 02.01.2009
ist die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 11.12.2008 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.



Ortsverband Edling

Der CSU-Ortsverband Edling wünscht allen
Bürgerinnen und Bürgern,
sowie unseren treuen Mitgliedern,
eine besinnliche Adventszeit
und ein schönes Weihnachtsfest.

Andreas Hohnen, 1. Ortsvorsitzender
www.csu-edling.de

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
grafikwagner@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluß!

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Edling
bietet zum 01. September 2009 wieder
Vorpraktikumsplätze zum (zur) Erzieher(in)

in ihren beiden zweigruppigen Kindergärten
(„Hänsel und Gretel“ und „Schatztruhe“) an.

Wenn Sie neugierig, belastbar, engagiert,
zuverlässig, musisch, kreativ und phantasievoll sind,
freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf
und Zeugnissen werden bis zum 16.01.2009
an die Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling erbeten.

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im November im Gemeinde-
bereich Edling aufgefunden und im Fundamt abgegeben.

Eine Kette (gefunden vor dem Krippner-Haus)

Außerdem warten noch weitere Fundgegenstände der letzten
Monate darauf, von Ihrem Besitzer abgeholt zu werden. Die
Fundsachen werden in der Gemeindeverwaltung im Einwohner-
meldeamt verwahrt.

EDV-Umstellung

Aufgrund EDV-Umstellung im Rathaus kann es in der Zeit
von **Dienstag, 02.12.2008 bis einschließlich**
Donnerstag, 04.12.2008 bei der Bearbeitung
von Anträgen zu Verzögerungen kommen.

Ebenso sind die Sachbearbeiter während dieser Zeit nur
eingeschränkt erreichbar. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ein Fahrzeug für "Merlin"

Durch Spenden konnte der Verein "Silberstreifen" als Nachfolger
für das in den "Ruhestand" tretende Therapiepferd Svana den
Wallach "Merlin" auf dem Pferdehof Gut Stifterling in "Dienst
nehmen". Durch Vermittlung von H. Deml vom Edlinger Hobby-
künstlermarkt, sprach Herr Trautinger "Geschäftsstellenleiter"
der Sparda Bank in Wasserburg a. Inn mit Frau Pömsl vom Verein
Silberstreifen über den Einsatz und Verwendung von Spenden-
geldern, dabei kam auch zur Sprache, dass man für "Merlin" ein
Transportfahrzeug benötige.

Man kann sich vorstellen wie groß die Freude von Frau Pömsl, so
wie Therapieleiter Peter Holz Müller vom BHZ Vogtareuth war,
als ihnen Herr Trautinger von der Sparda Bank einen Pferde-
anhänger für "Merlin" übergab, um die Fahrten zur Aus- und
Weiterbildung, und den Therapieorten zu bewältigen.

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

JANUAR-AUSGABE 2009

ist

Freitag, der 12. Dezember 2008

Aus dem Gemeinderat

In der Gemeinderatssitzung am 13.11.2008 wurden folgende Punkte behandelt:

Bericht von der Seniorenbeauftragten

Anna Schäfer über die Seniorenarbeit in Edling

Frau Anna Schäfer berichtete dem Gemeinderat über die verschiedenen Aktionen und Dienstleistungen des Sozialen Arbeitskreises, welcher bereits seit 20 Jahren besteht und von Frau Marianne Wilsch und Frau Luise Fichtl gegründet wurde. Für Senioren und Behinderte werden verschiedene Dienstleistungen wie z. B. Haushaltstätigkeiten, kleine Reparaturen und Aktionen wie z. B. Vorträge zum Thema Pflegeversicherung, Patientenverfügungen etc. sowie Seniorennachmittage und Seniorenturnen angeboten. Dabei bat Frau Schäfer im Namen des Sozialen Arbeitskreises die Gemeinde und die ortsansässigen Vereine bei Neu- und Umbauten oder Veranstaltungen auf barrierefreie Zugänge etc. für Behinderte und Senioren zu achten.

Bauanträge

Zum Bauantrag von Herrn Franz Feicht zum Umbau des Obergeschosses zu einer Wohneinheit mit Außenaufgang in der Pfaffinger Straße 31 wurde vom Gemeinderat das Einvernehmen erteilt.

2. Änderung der Ergänzungssatzung für den Gemeindeteil Gschwendt

Die 2. Änderung der Ergänzungssatzung für den Gemeindeteil Gschwendt, zu der von der Öffentlichkeit und den Trägern öffentlicher Belange keine Einwände oder Bedenken vorgebracht wurden, wurde vom Gemeinderat als Satzung beschlossen.

Änderung des Bebauungsplanes „Hochhaus II“ (Feldstraße, Wiesenweg, Waldweg)

Damit im o. g. Planungsgebiet zusätzlicher Wohnraum geschaffen und ein Bauvorhaben auf den Grundstücken Wiesenweg 17 und 19 ermöglicht werden kann, wurde die Änderung des Bebauungsplanes „Hochhaus II“ vom Gemeinderat beschlossen. Für die derzeit unbebauten Grundstücke Wiesenweg 17 und 19 wurden die Baugrenzen, die Umgrenzungen für Garagen und Stellplätze, die Firstrichtung sowie die Bauweise (aus einem vorgegebenen Einzelhaus wurde ein Doppelhaus) und die überbaubaren Grundflächen geändert. Für den gesamten Geltungsbereich des Bebauungsplanes sind folgende Änderungen vorgesehen: Je Einzelhaus und je Doppelhaushälfte sind max. 2 Wohneinheiten zulässig. Bisher waren für ein Einzelhaus 2 Wohneinheiten und für eine Doppelhaushälfte nur 1 Wohneinheit möglich. Außerdem soll es durch die Änderung des Bebauungsplanes ermöglicht werden, Lichtgräben zur Belichtung von Kellerräumen bis zu einer bestimmten Größe zu errichten. Der Entwurf zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Hochhaus II“ kann in der Gemeinde eingesehen werden. Der Öffentlichkeit wird die Gelegenheit gegeben, während der Auslegungsfrist bis 29.12.2008 Bedenken oder Anregungen vorzubringen.

Erlass einer Stellplatzsatzung für den Gemeindebereich Edling

Der Gemeinderat hat aufgrund der Änderungen in der Bayerischen Bauordnung eine Stellplatzsatzung für den Gemeindebereich Edling beschlossen. Diese Satzung bezieht sich insbesondere auf Neu- und Umbauten, Nutzungsänderungen und Gebiete, in denen die Stellplätze nicht durch Satzung oder Bebauungsplan geregelt sind. Die Satzung tritt am 01.12.2008 in Kraft und kann ebenfalls in der Gemeinde eingesehen werden.

Erweiterung der Photovoltaik-Anlage am Bauhof

Die Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR beabsichtigt nach der Verlängerung des Bauhofdaches die vorhandene Photovoltaik-Anlage ebenfalls zu erweitern.

Der Erweiterung von 4 x 3 Modulen mit ca. 2,52 kWp wurde vom Gemeinderat zugestimmt.

Sitzungstermine für 2009

Die voraussichtlichen Termine für die Gemeinderatssitzungen sowie für die Bürgerversammlung des Jahres 2009 wurden bekanntgegeben. Diese Termine werden jeweils in den Edlinger Nachrichten veröffentlicht.

Das Ferienprogramm-Team sagt Danke

Frau Eleonore Strobel und Frau Monika Bader haben über viele Jahre das Ferienprogramm der Gemeinde Edling organisiert. Sie haben viel Freizeit geopfert um jedes Jahr aufs neue ein vielfältiges und anspruchsvolles Ferienprogramm zusammenzustellen. In den letzten Jahren haben sie das Team unterstützt wo es nur ging und ihre Ideen und ihre Kreativität waren stets eine Bereicherung des Ferienprogrammes. Aus verschiedenen Gründen haben sich die beiden Damen jetzt aus dem Ferienprogramm zurückgezogen. Wir möchten uns daher sehr herzlich bei Frau Strobel und Frau Bader für die geleistete Arbeit und das Engagement für die Edlinger Kinder bedanken. Ihnen ist zu verdanken, dass das Edlinger Ferienprogramm das ist, was es heute ist.

Außerdem möchten wir uns ganz herzlich bei allen bedanken, die uns beim diesjährigen Ferienprogramm unterstützt haben. Nur durch die Mithilfe und das Engagement der örtlichen Vereine, der Gemeinde, Organisatoren, einiger Eltern und nicht zu vergessen durch die finanzielle Unterstützung der örtlichen Banken war es uns möglich ein ansprechendes und abwechslungsreiches Angebot für alle Altersgruppen zusammenzustellen. Leider kam es heuer bei einer Veranstaltung durch einen gewerblichen Anbieter bezüglich der Kosten der Veranstaltung zu Unstimmigkeiten. Hiermit möchten wir klarstellen, dass wir die Angaben zu den Kosten des Anbieters im Programmheft wortwörtlich übernommen haben. Wir distanzieren uns von der Vorgehensweise des Anbieters. Wir entschuldigen uns, dass es zu solchen Unstimmigkeiten gekommen ist und werden in Zukunft Angebote von gewerblichen Anbietern noch genauer prüfen.

Das Ferienprogramm-Team

Pfarrgemeinderat Pfaffing

Auf dem Weg nach Bethlehem

Kreis- und Lichtertänze aus verschiedenen Ländern stimmen ein auf das kommende Weihnachtsfest.

Alle, die Freude am gemeinsamen Tanzen haben, sind herzlich eingeladen.

**Dazu lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing ein,
am Donnerstag, den 4.12.08
um 20.00 Uhr**

83539 Pfaffing, Birkenstrasse 2, im Pfarrsaal

Leitung: Franziska Oetl

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

Eisi Gulp in Edling

Eisi Gulp mit seinem Programm „Hackedicht oder was?“ in Edling

**Pflichtveranstaltung für Schüler
200 Zuschauer bei Abendveranstaltung**

Auf Initiative des Edlinger Jugendraumteams kam der Kabarettist Eisi Gulp am Freitag, den 24. Oktober 2008, nach Edling. Sein Programm „Hackedicht oder was?“, was auch als Präventionsprogramm gegen Alkohol und Drogen dient, führte er an diesem Tag zwei Mal in der alten Edlinger Schulturnhalle auf. Nach dem der Rektor der Franziska-Lechner-Schule in Edling, Herr Rupert Hiebl, von der Idee, Eisi Gulp nach Edling einzuladen, so begeistert war, stellte die Schule nicht nur die alte Turnhalle für die Veranstaltung zur Verfügung, sondern machte für die Schüler zusätzlich eine Pflichtveranstaltung. Diese wurde durch einen Zuschuss des Elternbeirates finanziert. Die Bestuhlung der Halle übernahmen dann auch die Schüler selbst. Zur Abendveranstaltung fanden sich mehr als 200 Zuschauer in der Turnhalle ein. Sowohl Schüler als auch das breite Publikum wurden nicht enttäuscht. Nicht mit erhobenem Zeigefinger, sondern mit viel Wortwitz brachte Eisi Gulp den Zuschauern das ernste Thema Drogen und Alkohol und deren Gefahren näher.

Immer wieder bezog er durch gezielte Fragen auch das Publikum mit ein. Am Beispiel Oktoberfest beleuchtete er die Heuchelei, wenn es um die Unterscheidung zwischen den legalen und illegalen Drogen geht. Einerseits war es ein großer Skandal, weil auf dem Oktoberfest in einem Festzelt Drogen sichergestellt wurden, andererseits dröhnen sich die Oktoberfestbesucher mit der legalen Droge bis zur Bewusstlosigkeit zu. So brachte der Komödiant seine Zuhörer nicht nur zum Lachen, sondern regte auch gehörig zum Nachdenken an. Mit großem schauspielerischen Können imitierte er Kokser und Kiffer und stellte dem Publikum verschiedene Trinker-Typen vor. Auch wie sauer ein Magen auf zu viel Alkohol reagiert und an welchem Ort ein übermäßiger Genuss enden kann, führte er mit viel Sprachwitz dem Publikum vor Augen. „Dieses weiße runde Ding war niemals dafür gedacht, dass man seinen Kopf da rein steckt“, schlussfolgerte Gulp. So genossen sowohl die Schüler als auch die Zuschauer der Abendveranstaltung eine kurzweilige Veranstaltung. Umrahmt wurden diese jeweils durch die Schüler-Band der Franziska-Lechner-Schule unter der Leitung von Robert Bräu.

Die Initiatoren konnten auf eine gelungene Veranstaltung und eine tolle Gemeinschaftsaktion zwischen Jugendraumteam, Schule und der Jugendabteilung des DJK-SV Edling zurückblicken. Letzterer beteiligte sich unter dem Jahresmotto des Diözesanverbandes München und Freising „Kinder stark machen ein Leben ohne Alkohol und Drogen“ und sorgte in erster Linie für die Verpflegung der Zuschauer bei der Abendveranstaltung, selbstverständlich ohne Ausschank von alkoholischen Getränken.

Martin Kremhöller



*Die Schulband stimmte das Publikum
mit rockigen Liedern ein*



Gut gefüllt war die Turnhalle bei der Abendveranstaltung



Eisi Gulp in seinem Element

Klöpfeln für Brasilien

Hallo machst Du mit?

Wie jedes Jahr, so wollen wir auch heuer wieder Klöpfeln gehen. Für die Klöpfelaktion brauchen wir wieder viele Kinder und Jugendliche.

**Wir gehen am Donnerstag 04.12.08
von 16.30 bis ca.20.00 Uhr Klöpfeln.**

Jede Gruppe wird von einem Erwachsenen begleitet.
Also keine Angst, denn es macht sicher viel Spaß.

Am Montag, 01.12.08 um 15.00 Uhr treffen wir uns zur Liederprobe und Einteilung der Gruppen im Jugendraum.

Also kommen, Freunde mitbringen u. mitmachen.

Der Erlös geht wie immer an die Missionsstation „Pilao Arcado, Brasilien“. Als Begleitung werden noch einige Erwachsene gesucht. Wer gerne mitmachen möchte, bitte melden oder zur Gruppeneinteilung kommen. Danke

***Jeder der mitmacht erhält ein
brasilianisches Freundschaftsband***

Info: Elli u. Harri Strobel, Spitzsteinstrasse 13, Tel. 08071-4757

Sozialverband VdK - Ortsverband Pfaffing-Edling

**Die Adventfeier des Sozialverbandes VdK
findet am Sonntag, 14. Dezember in der
Brauerei Gaststätte Forsting statt.**

Beginn 14.00 Uhr

Musikalisch umrahmt wird diese VdK-Feier von der jungen "Wildbaren-Musi". Alle Mitglieder mit Begleitperson sind dazu eingeladen. Wer keine Fahrgelegenheit hat, möge sich bei einem der Vorstandsmitglieder oder direkt bei Hans Haas, Tel. 08039-1030 melden. Abholung wird gerne organisiert.

Stellenangebot

Salon Gabi

DAMEN & HERREN

Raiffeisenstraße 14 - 83533 Edling

Telefon: 0 80 71 / 41 60

Teilzeitkraft gesucht

Spende für die Kinderklinik Rosenheim

Eine jährlich erfolgreiche Aktion ist der private Nikolausdienst, der in der Pfarrei Attel unterwegs ist. Dieser Nikolausdienst ist jeweils am 05. und 06. Dezember tätig und wird von Martin Rumpfing, Hans Huber und Manfred Steinbeiß schon seit mehreren Jahren durchgeführt. Diesen Bericht möchten die Verantwortlichen nutzen um die Gemeinde über den Einsatz des Erlöses zu informieren.

Die Einnahmen 2007 in Höhe von 350,- Euro haben Sie den 22 Familien zu verdanken, die freiwillig für den Nikolausbesuch spendeten. Hiermit bedanken sich die Organisatoren nochmals für das Vertrauen und die Spendenbereitschaft der Familien. Diese Spenden wurden, wie auch Jahre vorher, vertrauensvoll und aus Überzeugung für eine gute Sache, an den Förderverein der Kinderklinik in Rosenheim übergeben. Mit diesen Spenden werden vor allem kindgerechter Aufenthalt und Normalität bei stationärer Unterbringung in der Klinik ermöglicht. Die Einrichtung eines Klassenzimmers mit einer großen Auswahl an Lernmaterialien ist nur ein wertvolles Beispiel hierfür.

Mit den Spenden 2007 wurden speziell für Kinder und Jugendliche 3 Schreibtischstühle für das Klassenzimmer angeschafft um ein gesünderes „Sitzen“ zu ermöglichen. Der Förderverein und die Kinderklinik bedankten sich mehrmals sehr herzlich für den Spendenerlös, dass hiermit an alle Spender, Familien und Eltern weitergegeben wird. Die Nikolausaktion wird auch dieses Jahr wieder stattfinden und die Verantwortlichen freuen sich auf Ihre Aufträge.



V. l.: Frau Knapf (Vorsitzende des Fördervereins), Herr Huber, Herr Rumpfing und Herr Dr. Ockert

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 0 80 71 / 9 56 16 • Fax 0 80 71 / 4 02 95 • Finkenweg 18

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRGS 519

Meldepflicht für Regenwassernutzungsanlagen

Meldepflicht für Regenwassernutzungsanlagen in privaten Haushaltungen

Im Bemühen um einen sparsamen Umgang mit Trinkwasser haben in den vergangenen Jahren viele Hauseigentümer sogenannte Regenwassersammelanlagen errichtet. Mit dieser Technik ist es möglich, aufgefangenes Regenwasser in der Folge als Brauchwasser z.B. für die Toilettenspülung zu verwenden. Das Steueramt und die Stadtwerke Wasserburg a. Inn möchten darauf hinweisen, dass gemäß § 10 Abs. 1, § 11 Abs. 1 EWS der Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage der Stadt Wasserburg a. Inn vom 29. 07. 2002 (Entwässerungssatzung EWS) die **Nutzung von Eigengewinnungsanlagen auf Privatgrundstücken noch vor Errichtung oder Inbetriebnahme bei der Stadtverwaltung anzeigepflichtig ist.**

Bei Verletzung der Mitteilungspflicht kann der Grundstückseigentümer gemäß § 20 EWS mit einer Geldbuße bis zu 2500,-Euro belegt werden. Gleichzeitig ist vor Inbetriebnahme das Staatliche Gesundheitsamt vom Eigentümer entsprechend zu informieren. Bei der Nutzung von Regenwasser für die Toilettenspülung bleibt die eingeleitete Abwassermenge grundsätzlich unverändert. Das bisher zur Toilettenspülung verwendete Frischwasser wird lediglich durch Regenwasser ersetzt. Jegliches der städtischen Entwässerungseinrichtung zugeführtes Abwasser ist gebührenpflichtig. Für Abwasser aus Regenwassersammelanlagen wird derzeit eine Pauschale von 15 m³ pro Person und Jahr bei einer Gebühr von 0,89 EUR je Kubikmeter berechnet. Alternativ steht es jedem Gebührenpflichtigen frei, durch den Einbau eines gesonderten Schmutzwasserzählers den Nachweis eines niedrigeren Wasserverbrauchs zu führen.

Die Kosten für die Zählerinstallation hat der Grundstückseigentümer zu tragen. Bei Rückfragen stehen Ihnen das Stadtsteueramt (Telefon 105-26) sowie die Stadtwerke (Telefon 9088-0) jederzeit gerne zur Verfügung.

- ZU VERMIETEN -



**Großzügiges und repräsentatives Büro,
Praxis bzw. Laden im Erdgeschoß
ab 01.01.09 zu vermieten.**

Räumliche Innenaufteilung auf Wunsch möglich.

Ausstattung:

- Gesamtfläche: ca. 200 m²
- Küche, Empfangstheke, Büro, Schränke
alles neuwertig (können übernommen werden)
- Damen und Herren WC
- hochwertiger Fliesenboden
- Fußbodenheizung mit Erdwärme
(sehr niedrige Heizkosten)
- ausreichend Parkplätze vorhanden

Nähere Informationen unter Tel: 08071-597929

		Zug	RB 27231 Mo-Fr	RB 27235 Mo-Sa	RB 27237 Mo-Fr	RB 27241 Mo-Fr	RB 27243 Sa	RB 27247 Sa	RB 27251 Mo-Fr	RB 27255 Mo-Fr	RB 27259 Mo-Fr	RB 27263 Mo-Fr	RB 27267 Mo-Fr	RB 27271 Mo-Fr	RB 27275 Mo-Fr	RB 27279 Mo-Fr	RB 27283 Mo-Fr	RB 27287 Mo-Fr	RB 27291 Mo-Fr	RB 27295 Mo-Fr	RB 27299 Mo-Fr	RB 27303 Mo-Fr	RB 27307 Mo-Fr	RB 27311 Mo-Fr
km		von		Simbach			Passau Burg. Sa	Landshut	Landshut		Hörsing	Burg. Sa		Trautwein	Burg. Sa									Landshut
0	Mühldorf (Oberbay)		5 16	6 04		7 28	8 27	10 27	12 27		13 39	14 26		15 43	16 25		17 41	18 26						18 34
10	Waldkraiburg		5 24	6 15		7 36	8 35	10 35	12 35		13 47	14 34		15 51	16 33		17 49	18 34						18 38
15	Jettenbach			6 20					12 39						16 37									18 38
19	Mittengars			6 24			8 42					14 41			16 41									18 45
21	Gars (Inn)		5 33	6 27		7 45	8 46	10 44	12 45			14 45			16 45									18 45
30	Soyen		5 41	6 35			8 53	10 52	12 53			14 53			16 52									18 52
36	Wasserburg (Inn) Bf	948	5 46	6 40		7 57	8 59	10 57	12 58			14 58			16 58									18 58
	Wasserburg (Inn) Bf		5 47	6 44	7 00	8 00	9 00	11 00	13 00	14 03		15 00	16 03		17 00	18 00							19 00	
42	Ramerberg		5 53	6 49	7 06	8 06	9 06	11 06	13 06			15 06			17 06	18 06							19 06	
46	Rott (Inn)		5 57	6 54	7 10	8 10	9 10	11 10	13 10	14 12		15 10	16 12		17 10	18 10							19 10	
52	Schechen		6 04	7 00	7 17	8 17	9 17	11 17	13 17	14 18		15 17	16 18		17 17	18 17							19 17	
62	Rosenheim	950, 951, 958	6 12	7 09	7 25	8 25	9 25	11 25	13 25	14 26		15 25	16 26		17 25	18 25							19 25	
		nach																						

	Zug	RB		RB		RB		RB	
		27275	27279	27283	27287	27291	27295	27299	27303
		Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr
	von		Burg. Sa	Burg. Sa	Simbach				
0	Mühldorf (Oberbay)		19 39	20 31	21 50				
	Waldkraiburg		19 47	20 39	21 58				
	Jettenbach								
	Mittengars								
	Gars (Inn)			20 48					
	Soyen			20 55					
	Wasserburg (Inn) Bf	948		21 00					
	Wasserburg (Inn) Bf		20 00	21 01					
	Ramerberg		20 06	21 07					
	Rott (Inn)		20 10	21 12					
	Schechen		20 17	21 18					
	Rosenheim	950, 951, 958	20 25	21 26					
	nach								

1 nicht 24. bis 26. Dez., 31. Dez., 1., 6. Jan., 10., 13. Apr., 1., 21. Mai, 1., 11. Jun

2 täglich, nicht 24. Dez.

× Halt auf Verlangen

Bitte informieren Sie rechtzeitig unseren Triebfahrzeugführer, wenn Sie an diesen Bahnhöfen aussteigen wollen.

In der Regel besteht in Wasserburg (Inn) Bf Anschluss nach Wasserburg (Inn) Stadt mit dem Stadtbusverkehr, Fahrzeit ca. 10 Minuten.

	Zug	RB		RB		RB		RB		RB		RB		RB		RB		RB		RB	
		27230	27232	27234	27238	27240	27244	27246	27250	27248	27252	27256	27254	27258	27260	27262	27266	27270	27272	27274	27276
		Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Sa	Mo-Fr			Mo-Fr	Mo-Fr		Mo-Fr	Mo-Fr		Mo-Fr	Mo-Fr		Mo-Fr	Mo-Fr		Mo-Fr	Mo-Fr
	von																				
0	Rosenheim		4 6 18	7 34	7 52	8 34	10 34	12 34		13 34	14 34		15 34	16 34		17 30	18 34				
	Schechen		6 26	7 42	8 00	8 42	10 42	12 42		13 42	14 42		15 42	16 42		17 38	18 42				
	Rott (Inn)		6 33	7 48	8 12	8 49	10 49	12 49		13 49	14 49		15 49	16 49		17 45	18 49				
	Ramerberg		6 37		8 16	8 53	10 53	12 53		13 53	14 53		15 53	16 53		17 49	18 53				
	Wasserburg (Inn) Bf	948	6 42	7 57	8 23	8 58	10 58	12 58		13 58	14 58		15 58	16 58		17 54	18 58				
	Wasserburg (Inn) Bf		6 43	7 58		9 00	10 59	12 59			14 59			16 59		17 55	18 59				
	Soyen		6 48			9 05	11 05	13 05			15 05			17 05		18 05	19 05				
	Gars (Inn)		6 56			9 13	11 12	13 12			15 12			17 12		18 07	19 12				
	Mittengars		7 00				11 15				15 17			17 15		18 15	19 15				
	Jettenbach		7 04			9 18	11 18	13 17			15 17			17 18		18 18	19 18				
	Waldkraiburg		6 20	7 10	8 17	9 24	11 24	13 22	14 13		15 23	16 07		17 24	17 54	18 16	19 23				
	Mühldorf (Oberbay)	940-947	6 28	7 18	8 25	9 32	11 32	13 30	14 21		15 31	16 15		17 32	18 02	18 25	19 31				
	nach		Linz	Landshut	Burg. Sa	Landshut	Simb. Mo-Fr Burg. Sa, So	Landshut	Hörsing		Landshut	Trostberg		Burg. Sa			Landshut Sa, So				

	Zug	RB		RB		RB	
		27268	27272	27274	27276	27278	27280
		Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr	Mo-Fr
	von						
0	Rosenheim		19 30	20 34	22 41		
	Schechen		19 38	20 42	22 49		
	Rott (Inn)		19 45	20 49	22 56		
	Ramerberg		19 49	20 53	23 00		
	Wasserburg (Inn) Bf	948	19 54	20 59	23 06		
	Wasserburg (Inn) Bf		19 55	21 02			
	Soyen			21 07			
	Gars (Inn)		20 06	21 15			
	Mittengars			21 18			
	Jettenbach			21 21			
	Waldkraiburg		19 52	20 16	21 27	22 03	
	Mühldorf (Oberbay)	940-947	20 00	20 24	21 35	22 11	
	nach		Burg. Sa	Simbach	Simbach Sa-Do		

1 nicht 24. bis 26. Dez., 31. Dez., 1., 6. Jan., 10., 13. Apr., 1., 21. Mai, 1., 11. Jun

2 täglich, nicht 24. Dez.

3 nicht 25., 26. Dez., 1., 6. Jan., 10., 13. Apr., 1., 21. Mai, 1., 11. Jun, 15. Aug., 3. Okt.

4 Mo-Fr, nicht 24. bis 26. Dez., 31. Dez., 1., 6. Jan., 10., 13. Apr., 1., 21. Mai, 1., 11. Jun

5 täglich, nicht 25. Dez.

× Halt auf Verlangen

Bitte informieren Sie rechtzeitig unseren Triebfahrzeugführer, wenn Sie an diesen Bahnhöfen aussteigen wollen.

In der Regel besteht in Wasserburg (Inn) Bf Anschluss nach Wasserburg (Inn) Stadt mit dem Stadtbusverkehr, Fahrzeit ca. 10 Minuten.

Grafring Bahnhof - Tulling Gemeinschaftstarif des Münchner Verkehrs- und Tarifverbundes (MVV)

km	Zug	RB 27351 (4h)	Mo-Fr 1	RB 7423 2	Mo-Fr 1	RB 27353 (4h)	Sa, So 2	RB 27355 (4h)	RB 27357 (4h)	RB 27359 (4h)	RB 7459 2	Mo-Fr 1	RB 27361 (4h)	Sa, So 2	RB 27363 (4h)	7467 2	Mo-Fr 1	RB 27365 (4h)	Sa, So 2	RB 27367 (4h)
München Ost + Grafring Bahnhof	950,951,999,4	11	5 11 5 40		6 51 7 20			7 50 8 04	9 49 10 04	11 49 12 04		12 51 13 20			13 49 14 04		14 11 14 40			15 49 16 04
von																				
0 Grafring Bahnhof	11		5 44		7 21			8 12	10 12	12 12		13 21			14 12		14 41			16 12
4 Grafring Stadt			5 47		7 24			8 15	10 15	12 15		13 24			14 15		14 44			16 15
6 Ebersberg (Oberbay)	11		5 52		7 29			8 20	10 20	12 20		13 29			14 20		14 49			16 20
Ebersberg (Oberbay)			5 53			7 34		8 21	10 21	12 21			13 36		14 21			14 53		16 21
12 Steinhöring			6 02			7 43		8 30	10 30	12 30			13 45		14 30			15 02		16 30
14 Tulling			×6 06			×7 47		×8 34	×10 34	×12 34			×13 49		×14 34			15 06		×16 34
17 Forsting			6 10			7 51		8 38	10 38	12 38			13 53		14 38			15 11		16 38
20 Brandstätt			×6 14			×7 56		×8 42	×10 42	×12 42			×13 57		×14 42			15 16		×16 42
23 Edling			6 19			8 01		8 48	10 48	12 48			14 03		14 48			15 21		16 48
25 Wasserburg (Inn) BF	944	11	6 24			8 06		8 52	10 52	12 52			14 07		14 52			15 25		16 52
nach																				

km	Zug	RB 27369 (4h)	Mo-Fr 1	RB 27371 (4h)	Mo-Fr 1	RB 27373 (4h)	Sa, So 2	RB 27375 (4h)	RB 27377 (4h)	Fr, Sa 2	RB 27379 (4h)
München Ost + Grafring Bahnhof	950,951,999,4	11	16 24		17 11		17 51	17 48 18 03	19 49 20 04		22 53 23 08
von											
Grafring Bahnhof	11		16 45		17 35		18 15	18 12	20 12		23 13
Grafring Stadt			16 49		17 39		18 19	18 15	20 15		23 16
Ebersberg (Oberbay)	11		16 51		17 41		18 21	18 20	20 20		23 21
Ebersberg (Oberbay)			17 00		17 50		18 30	18 21	20 21		23 22
Steinhöring			×17 04		×17 54		×18 34	18 30	20 30		23 32
Tulling						×18 34	×18 34	×20 34	×23 35		
Forsting			17 08		17 58		18 38	18 38	20 38		23 40
Brandstätt			×17 12		×18 02		×18 42	×20 42	×23 44		
Edling			17 18		18 08		18 48	18 48	20 48		23 49
Wasserburg (Inn) BF	944	11	17 22		18 12		18 52	18 52	20 52		23 53
nach											

- 1 nicht 24. bis 26. Dez, 31. Dez, 1., 6. Jan, 10., 13. Apr, 1., 21. Mai, 1., 11. Jun
 2 auch 24. bis 26. Dez, 31. Dez, 1., 6. Jan, 10., 13. Apr, 1., 21. Mai, 1., 11. Jun
 3 Mo - Fr, nicht 24. bis 26. Dez, 31. Dez, 1., 6. Jan, 10., 13. Apr, 1., 21. Mai, 1., 11. Jun
 4 Gesamtverkehr siehe 999.4

11 In Wasserburg (Inn) BF Busanschluss von/nach Wasserburg (Inn) Stadt,
 Fahrzeit ca. 10 Minuten

X Halt auf Verlangen. Bitte informieren Sie rechtzeitig unseren Triebfahrzeugführer,
 wenn Sie an diesen Bahnhöfen aussteigen wollen.

Tulling - Grafring Bahnhof Gemeinschaftstarif des Münchner Verkehrs- und Tarifverbundes (MVV)

km	Zug	RB 27350 (4h)	Mo-Fr 1	RB 27352 (4h)	Mo-Fr 1	RB 27354 (4h)	Mo-Fr 1	RB 7430 2	Sa, So 2	RB 27356 (4h)	RB 27358 (4h)	RB 27360 (4h)	RB 27362 (4h)	RB 27364 (4h)	Mo-Fr 1	RB 7466 2	Sa, So 2	RB 27366 (4h)	Mo-Fr 1	RB 27368 (4h)
Wasserburg (Inn) BF	944	11	4 56		6 25		6 57			7 08	8 18	9 08	11 08		13 02			13 08		14 15
Edling			5 00		6 29		7 01			7 12	8 22	9 12	11 12					13 12		14 18
Brandstätt			×5 05		×6 34		×7 06			×7 17	×8 27	×9 17	×11 17					×13 17		×14 23
Forsting			5 10		6 39		7 11			7 22	8 32	9 22	11 22		13 15			13 22		14 29
Tulling			×5 14		×6 43		×7 15			×7 26	×8 36	×9 26	×11 26					×13 26		×14 32
Steinhöring			5 18		6 47		7 18			7 29	8 39	9 29	11 29		13 21			13 29		14 36
Ebersberg (Oberbay)			5 26		6 57		7 28			7 39	8 49	9 39	11 39		13 30			13 39		14 46
Ebersberg (Oberbay)	11		5 27		7 01			7 32		7 40	8 50	9 40	11 40			13 33		13 41		
Grafring Stadt			5 32					7 36		7 45	8 55	9 45	11 45			13 37		13 45		
Grafring Bahnhof	11		5 36					7 39		7 48		9 48	11 48			13 40		13 48		
nach																				
Grafring Bahnhof	950,951	11	5 41					7 40		7 52		9 53	11 52			13 40		13 52		
München Ost +	11		5 57		7 30			8 08		8 07	9 16	10 09	12 08			14 08		14 08		

Zug		RB 7474 2	Sa, So	Mo-Fr	Sa, So	Fr, Sa	RB
			2	1	2		27378 (4h)
von							
Wasserburg (Inn) Bf	944		15 08	15 38	17 08	19 08	21 08
Edling			15 12	15 42	17 12	19 12	21 12
Brandstätt			×15 17	×15 47	×17 17	×19 17	×21 17
Forsting			15 22	15 52	17 22	19 22	21 22
Tulln			×15 26	×15 56	×17 26	×19 26	×21 26
Steinhöring			15 29	15 59	17 29	19 29	21 29
Ebersberg (Oberbay)			15 39	16 09	17 39	19 39	21 39
Ebersberg (Oberbay)			14 50	15 40	16 10	17 40	19 40
Grafring Stadt			14 54	15 45	16 15	17 45	19 45
Grafring Bahnhof			14 57	15 48		17 48	19 48
nach			München				
Grafring Bahnhof	950,951		15 00	15 52	17 52	19 52	21 52
München Ost			15 28	16 07	16 38	18 08	20 07

- 1 nicht 24. bis 26. Dez, 31. Dez, 1., 6. Jan, 10., 13. Apr, 1., 21. Mai, 1., 11. Jun
 2 auch 24. bis 26. Dez, 31. Dez, 1., 6. Jan, 10., 13. Apr, 1., 21. Mai, 1., 11. Jun
 3 Gesamtverkehr siehe 999.4

11 In Wasserburg (Inn) BF Busanschluss von/nach Wasserburg (Inn) Stadt,
 Fahrzeit ca. 10 Minuten

X Halt auf Verlangen. Bitte informieren Sie rechtzeitig unseren Triebfahrzeugführer,
 wenn Sie an diesen Bahnhöfen aussteigen wollen.



Infotech Bauer

Franz Bauer Informationstechnik
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

AMAN & SOHN

Kfz - Meisterbetrieb

GmbH

Danke

... allen unseren Kunden
und Freunden

Danke

... für Ihr Vertrauen und
Ihre Freue

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Familie Aman und
Mitarbeiter



- ✓ Neuwagen
- ✓ Gebrauchtwagen
- ✓ Wartung und Service
- ✓ alle Fabrikate
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Zubehör und Ersatzteile
- ✓ Reifen
- ✓ HU und AU

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling

08094/8040 - www.aman-tulling.de

Die mobile Alternative fürs Flatrate-surfen!

web'n'walk L:
Für Vielsurfer

NEU!

- Für alle, die viel unterwegs mit ihrem Notebook surfen
- Keine Volumenbegrenzung
- Zu jedem Tarif zubuchbar
- Flatrate für nur 34,95 €/Monat¹⁾

web'n'walk Stick II
3,1 MB/s - entspricht
ungefähr DSL 2000
Geschwindigkeit

Im Tarif web'n'walk plus
mit der Option
web'n'walk L

1,-€

.....T-Mobile.....

1) Mindestlaufzeit der Option 6 Monate. Die Buchung der Option setzt das Bestehen eines T-Mobile Mobilfunkvertrages voraus, z.B. im Tarif web'n'walk Plus (net). Grundpreis 0,- € (24 Monate Mindestlaufzeit). Monatlicher Optionspreis 34,95 €. Gilt nur im Inland mit unbegrenztem Nutzungsvolumen für paketvermittelten Datenverkehr im Mobilfunknetz von T-Mobile Deutschland. Ab einem Datenvolumen von 10 GB pro Monat wird die Bandbreite in jedem Monat auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Nutzung von BlackBerry, VoIP und Instant Messaging ist ausgeschlossen. Buchbar in allen aktuell versendeten Sprach- und Datentarifen. Nicht in Verbindung mit Multisim buchbar. Eine Weiterverleitung sowie unentgeltliche Überlassung des Dienstes an Dritte sind unzulässig. T-Mobile behält sich vor, nach 24:00 Uhr jeweils eine automatische Trennung der Verbindung durchzuführen. Das Angebot ist befristet bis zum 31.03.2008.

EP:Nowak & Sturm

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia

83533 Edling; Staudhamer Str. 27; Tel.: 08071/104934



www.kultige-shirts.eu



► Beratung ► Verkauf ► Montage ► Kundendienst

- Fenster und Haustüren in Holz, Kunststoff und Alu
- Innentüren ► Rollläden aller Art ► Beschattungen ► Markisen
- Fallstore ► Jalousien ► Garagen- und Industrietore ► Glasvordächer
- Insektenschutz nach Maß ► Holz- und Parkettböden aller Art
- Aufbereiten von Echtholzböden

Büro & Ausstellung Staudhamer Feld 11 83512 Wasserburg Gewerbegebiet Edling / Staudham

Telefon 08071-7520

www.mmbauelemente.de

Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Drehbares Solardach

Drehbares Solardach als bahnbrechende Idee in Brandstätt

Rund um die Uhr dem Stand der Sonne angepasst

Brandstätt (prj) Zunehmend mehr werden die auf Gebäudedächern feststehend montierten Fotovoltaikanlagen und nicht mehr neu ist auch der Bau von drehbaren Sonnendächern. Nach einer Feststellung durch das Landratsamt Rosenheim ist die optimal funktionierende Anlage von Franz Bauer in Brandstätt aber mit Sicherheit landkreisweit das erste, auf einer feststehenden und regulär nutzbaren Maschinenhalle drehbar installierte Solardach. (Bild) Von der Firma Bauer als Erfinder dieser Anlage, sind sich Vater und Sohn mit dem gleichen Vornamen Franz einig, dass diese bahnbrechende Idee im Rahmen einer launischen Stammtischrunde entstanden ist.

Das darauf hin angestrebte Ziel war die Kombination einer in Betonbauweise hergestellten und normal genützten Maschinenhalle und einem drehbar darüber angebrachten Pulldach. Mit Holz verkleidet ist die eigentliche Stahlkonstruktion auf acht Rollen gelagert. Durch vier Motore und einer präzisen Steuerung angetrieben, werden die rund 160 Quadratmeter umfassenden Photovoltaik-Module kontinuierlich dem Sonnenstand angepasst und so die jeweils maximale Stromproduktion ermöglicht. Nach jahrelanger Erfahrung mit einer auf Wohnhaus und Werkstatt Dach fest installierten 16 KW-Anlage hat die Firma Bauer jetzt eine echt messbare Vergleichsmöglichkeit. Die neue, dem Sonnenstand nachgeführte Fotovoltaikanlage hat eine errechnete Leistungsgröße von 21 KW. Rund um die Uhr optimal dem Stand der Sonne angepasst, wird mit einem künftigen Jahresertrag von 25 000 Kilowattstunden gerechnet und der erhoffte Mehrertrag auf 25 bis 30 Prozent geschätzt.

Ohne Erfahrungswerte oder Vergleichsmöglichkeit zu anderen Objekten stand bei allen Überlegungen die Sicherheit im Vordergrund. Viele theoretische Planungs- und praktische Arbeitsstunden wie auch das Entgegenkommen der Gemeinde Edling und die Unterstützung durch heimische Fertigungsbetriebe waren notwendig, bis die weitgehend in Eigenregie hergestellte Anlage den Probetrieb aufnehmen konnte. Gelegenheit zur Besichtigung bei einem Tag der offenen Tür ist für kommendes Frühjahr geplant.



FOTO PENZKOFR

G. F. Händels "Der Messias"

JUBILATE-CHOR Zorneding singt am 4. Advent in St. Peter und Paul Rott am Inn

In 22 Tagen – also in etwas mehr als drei Wochen – komponierte G. F. Händel im Jahre 1741 sein wohl bekanntestes Oratorium „Der Messias“ und erlebte einen wahren Erfolgsrausch.

Feierliche Chorklänge und anmutende Arien begeisterten das Publikum – bis heute.

Der JUBILATE-CHOR Zorneding, weithin über den Landkreis als leistungsstarker Klangkörper bekannt, bringt dieses monumentale Werk unter der Leitung von Matthias Gerstner am Sonntag, 21. Dezember (4. Advent) in der katholischen Kirche St. Peter und Paul Rott am Inn mit dem Barockensemble Vaterstetten zur Aufführung. Hochkarätige Solisten wie Priska Eser-Streit (Sopran), Rita Kapfhammer (Alt), Andreas Hirtreiter (Tenor) und Klaus Reiter (Bass) ergänzen das Ensemble.

Interessenten, die sich musikalisch auf Weihnachten einstimmen wollen, können Karten im Vorverkauf erwerben bei Ticketservice:

www.sparkasse-wasserburg.de

sowie in allen Geschäftsstellen der Sparkasse WS, in Ebersberg bei Buch Otter (08092/860205) und Buchladen Slawik (08092/1015 sowie in Aßling beim Bücherladen (08092/852722).

Restkarten gibt es an der Abendkasse.
Das Konzert beginnt um 17 Uhr.



Der JUBILATE-CHOR in Zorneding, April 2008



Wir sorgen für Ihre Sicherheit in Edling
(Urlaubsbewachungen - ISL "Integrierte Sicherheitslösung", usw.)

SECURITAS GmbH Security Services

Schönfeldstr. 17, 83022 Rosenheim

Telefon 0 80 31 - 2 21 46 82

Telefax 0 80 31 - 77 63

E-Mail: hohnen.andreas@securitas.de

www.securitas.de

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter

WEIß

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Kindergarten St. Franziska

11. November St. Martinsfest

Besonderes Glück hatten die Kinder in diesem Jahr mit dem Wetter. Ein gelungenes Martinspiel wurde im Garten von den Kindern aufgeführt. Unterstützt durch die musikalische Unterstützung von Familie Miller wurde daraus ein richtiges Musical.



Auf kindliche Weise wurde den Kindern gezeigt, dass auch unsere Hilfe im täglichen Leben vorbildlich und wünschenswert sein kann. Der Martinszug angeführt von einem großen schwarzen Pferd war ebenso ein schönes Erlebnis. Der Elternbeirat verwöhnte die Kinder und die Elternschaft mit vielen leckeren Sachen.

Besuch der Bäckerei Berndl

Gerade in der vorweihnachtlichen Zeit ist es uns wieder ein Vergnügen die Bäckerei Berndl zu besuchen. Das Handwerk des Bäckers kennen zulernen und dabei leckere Sachen zu probieren ist immer sehr schön für unsere Schulanfänger. Ein herzliches Dankeschön dafür an Herrn Martin Berndl, der sich immer sehr viel Zeit für unseren Besuch nimmt und diesen kindgerecht gestaltet.

Advent und Weihnachten im Kindergarten St. Franziska

Mit viel Eifer werden auch in diesem Jahr wieder Spenden für bedürftige Menschen gesammelt. Es ist jedes Jahr eine große Freude mitzuerleben, wie unsere Kinder und deren Kinder diese Aktion unterstützen. Am Freitag, den 28.11.08 wird die Elternschaft zu einem weihnachtlichen Treffen im Kindergarten eingeladen. Dort haben die Mütter und Väter die Möglichkeit die Lieder der Vorweihnachtszeit mit zu singen. Im Anschluss bekommen die Eltern ein adventliches Geschenk, das mit viel Liebe von ihren Kindern gebastelt wurde.

Nikolausfeier

Am Freitag, den 5. Dezember dürfen wir Herrn Freund bei uns im Kindergarten begrüßen. Jedes Jahr feiert er mit uns als Nikolaus unser Fest. An dieser Stelle ein herzliches „Vergelts Gott“. In einer kleinen Feierstunde erleben die Kinder die Nikolauslegende mit dem Getreideschiff. Natürlich hat St. Nikolaus was mitgebracht, das er den Kindern feierlich überreicht. Mit einem Lied als Dankeschön für sein Kommen, verabschieden die Kinder St. Nikolaus. Mit dem Weihnachtsfest in den einzelnen Gruppen feiern wir das Geburtstagsfest Jesu, bevor wir uns in die Ferien verabschieden.

Der Kindergarten St. Franziska wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2009.

Auto Michael Reithmeier

Meisterbetrieb der KFZ-Innung

• Neu- und Gebrauchtwagen

• **DEKRA-Stützpunkt**
Hauptuntersuchung (HU)
jeden Dienstag

Unfallgutachten

Alle PKW-Marken

• **NEU: Glas Reparatur**
• Unfallinstandsetzung
• Glas-Service
• Klimaservice
• Reifendienst
• Gutmann KFZ-Diagnose
• Abgasuntersuchung
• Reparaturen u. Wartung
• Ersatzteile u. Zubehör

Telefon: 0 80 39/18 75 Fax: 0 80 39/45 07

Zellerreith 25
83561 Ramerberg

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

Neuer Elternbeirat

Am Dienstag, 8. September 2008, wurde im Rahmen des Elternabends des Gemeindekindergartens Hänsel und Gretel ein neuer Elternbeirat gewählt.



Der Elternbeirat setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzende: Brigitte Oberkandler
2. Vorsitzende: Melanie Grüter
- Schriftführer: Thomas Kaffl, Wolfgang Bärthl
- Kassier: Anja Born, Semra Yurt



von links: W. Bärthl, B. Oberkandler, T. Kaffl, M. Grüter, A. Born, S. Yurt

Der Elternbeirat freut sich auf eine gute Zusammenarbeit mit dem Kindergartenteam sowie allen Eltern.

Gartentag

Am Freitag, den 31. Oktober 2008, wurde unser alljährlicher Gartenarbeitstag „ramma damma“ durchgeführt. Nach getaner Arbeit konnten sich alle mithelfenden Kinder und Eltern mit Kuchen, Kinderpunsch und Glühwein stärken. Allen mithelfenden Eltern nochmals ein herzliches Dankeschön.

Martinsumzug am Dienstag, den 11.11.2008

Sankt Martin, Sankt Martin, ...

Schon am Vormittag begannen die Kinder des Gemeindekindergartens „Hänsel und Gretel“ das Fest des heiligen Martins zu feiern. Fleißig wurden Martinsgänse gebacken, verziert und verkostet. Später dann, als es endlich dunkel wurde, trafen sich alle im Garten, der vom Kindergartenteam liebevoll mit Kerzen geschmückt war. Nun wurden auch die Lichter der selbst gebastelten Laternen angezündet und die Martinsgeschichte erzählt und gespielt. Natürlich war auch Sankt Martin mit seinem Pferd gekommen. Anschließend zogen die Kinder begleitet von ihren Eltern, Geschwistern und Freunden durch die Straßen und sangen Martinslieder. Dabei wurden wir durch zwei Bläser der Wasserburger Stadtkapelle unterstützt. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an Markus Obergehrer und Vincenz Huber, die uns auf ihren Instrumenten begleiteten. Danach versammelten sich alle im Garten des Kindergartens um die Feuerkörbe und stärkten und wärmten sich bei gegrillten Würsteln und Glühwein. Für die Kinder gab's leckeren Kinderpunsch.



Jugendraum

Eisi Gulp in Edling

Auf Initiative des Edlinger Jugendraum-Teams gastierte der Kabarettist Eisi Gulp in der alten Turnhalle. An dieser Stelle sei nun all jenen herzlich gedankt, die zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Ein besonderer Dank gilt dabei der Schulleitung für das engagierte Mitwirken insbesondere bei der Bereitstellung und Ausstattung der Räumlichkeiten.

Dem Elternbeirat sei ebenfalls gedankt für die tatkräftige Mithilfe in allen Phasen der Planung und Durchführung. Ein großer Dank auch dem DJK-SV Edling, der unter dem Jahresmotto des DJK-Dachverbandes „Kinder stark machen“ als Mitveranstalter von Anfang an tatkräftig mitgewirkt und organisiert hat und schließlich den gesamten Erlös aus dem Essen- und Getränkeverkauf der Jugendraum-Kasse zukommen ließ. Nicht zuletzt ein herzliches Dankeschön an die Edlinger Sparkasse u. Raiffeisenbank für das großzügige Sponsoring!

Billardturnier im Jugendraum

Endlich konnte unser neuer Billardtisch gebührend „eingeweiht“ werden. Beim ersten Edlinger Billardturnier im Jugendraum herrschte rege Beteiligung. Am Ende gewann ein „Youngster“: Maxi Prietz durfte sich als verdienter Sieger über einen Essensgutschein vom Amedeo freuen.



„Sieger Maxi Prietz und Zweitplatzierter Esat Akdemir“

Änderung der Öffnungszeiten für Kids

Für unsere Kids ab der zweiten Klasse hat der Jugendraum künftig immer montags von 15 - 17 Uhr geöffnet. Erstmals am 08.12. Für die Jugendlichen bleiben die Öffnungszeiten unverändert freitags von 18 bis 21 Uhr. In den Weihnachtsferien bleibt der Jugendraum geschlossen.

Das Jugendraum-Team und der Jugendbeirat der Gemeinde Edling wünschen allen Kindern und Jugendlichen eine frohe Advents- und Weihnachtszeit.

Hot Socks - Ramerberg

Kids und Teenies startklar für den Fasching 2009!

Die Hot Socks Kids unter der Leitung von Tanja Rüb, Anneliese Rüb und Manuela Scherfler haben das noch geheime Thema fast fertig gestellt. Zu fetziger Musik, spektakulären Hebe- und Wurf-figuren, tollen Schrittkombinationen und natürlich passenden Kostümen werden die Kids das Publikum bei ihren Auftritten begeistern können.

Die Hot Socks Teenies werden auch dieses Jahr von Marlene Niedermaier und Claudia Niedermaier auf den Fasching 2009 vorbereitet. Das fast fertig gestellte, sehr anspruchsvolle Themen-Showprogramm, mit ausgefallenen Kostümen wird mit seinen schnellen Schrittkombinationen und gewagten Hebe- und Wurf-figuren mit Sicherheit das Publikum begeistern können. Die Premiere der Hot Socks Kids und Hot Socks Teenies findet am 04.01.2009 ab 14.00 Uhr im Gasthaus Esterer in Zellereit beim traditionellen Kaffeenachmittag der Hot Socks statt.

Am 08.02.2009 ab 14.00 Uhr findet das 4. Kindershowtanzfestival im Gasthaus Esterer statt. Hier werden wieder acht Kinder- und Teeniegarden aus der Umgebung, die Hot Socks Kids, die Hot Socks Teenies und natürlich die Hot Socks für einen abwechslungsreichen und unvergesslichen Nachmittag veranstalten. Ein riesiges Kuchenbuffet und eine Kinderbar werden mit Sicherheit wieder Anklang finden. Der traditionelle Kinderfasching findet wieder am Faschingsdienstag 24.02.2009 im Gasthaus Esterer ab 14.00 Uhr statt. Mit viel Musik, einer riesigen Tombola mit tollen Preisen und Spielen wird der Fasching 2009 verabschiedet.

Die Hot Socks bedanken sich bei allen Sponsoren und Gönnern für die tolle Unterstützung und wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2009!

Bei Fragen zu den Hot Socks Kids und Hot Socks Teenies, sowie Buchungen für den Fasching 2009 steht Ihnen Gaby Reich Tel. 08039-409360, Tel. 08039-909034 oder Fax 2183 zur Verfügung!



KONRAD RADLMAIR STEUERBERATER & RECHTSANWALT Dipl. Finanzwirt (FH)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ganztags eine/n

Steuerfachangestellte/n

zum 01.02.2009 / spätestens zum 01.04.2009.

Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen, Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, dazu sehr gute DATEV-Kenntnisse sowie Erfahrung im Umgang mit Windows-Anwendungen.

Sie erwarten eine selbständige, mandantenorientierte Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung und ein moderner Arbeitsplatz in freundlichem Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Am Gewerbering 21 – 83533 Edling (Gewerbegebiet Edling/Staudham West)
Tel. 08071/921606 Fax 921608 info@stb-radlmair.de www.stb-radlmair.de

Recht. mit bester Zukunft.





Christbaumverkauf

Ab Samstag, 29.11.2008 Montag - Sonntag geöffnet von 9 - 18 Uhr



Ab dem 29. November

- In unserem Weihnachtsmarkt finden Sie exklusive Weihnachtsartikel
- Manuela Rott hält für Sie weihnachtliche Gestecke bereit

Sonntag, 14. Dezember

- Der Bauernmarkt von Rott verwöhnt Sie mit bayerischen Backspezialitäten
- weihnachtliche Klänge von der Weisenbläsern

Am 14. und 21. Dezember - Kostenloses Ponyreiten für die kleinen Gäste

In der Daxn Alm gibt es täglich heißen Glühwein und Lebkuchen!

An den Wochenenden fährt kostenlos unsere Kindereisenbahn

Nordmantannen
1,50 - 2,50 m
ab 18,- €

Aus der Region - Für die Region
... auch mit bayerischen Tannen



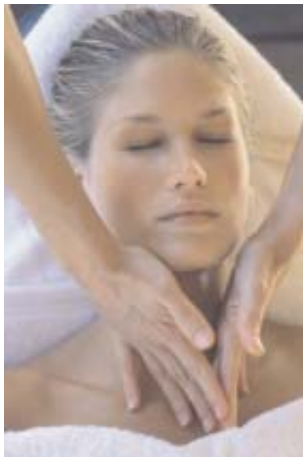
Ganslmaier

Gärtnerei • Baumschule • Christbäume
Georg Ganslmaier

Zainach 25 83543 Rott

Tel: 08039 2815 Fax 08039 4532

Direkt an der B 15 zwischen Ro. u. Wbg.



- Schenken Sie Pflege, Erholung und Entspannung -

Persönliche Geschenke suchen und finden, in aller Ruhe,
bei Kosmetik Schurer

Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung
bei Andrea Schurer-Witzku, Fachkosmetikerin

 **académie**
scientifique de beauté, paris

Kosmetik Schurer

Roßhart 11 c - 83533 Edling

Tel. 08071-50765



SIE MÖCHTEN WIR GERN SEHEN.

TAG DER OFFENEN TÜR

AM

29. UND 30. NOVEMBER 13 - 18 UHR

Haben Sie sich nicht schon lange vorgenommen,
mehr für Ihre Fitness und Gesundheit zu tun?

Bei uns finden Sie alles, was Sie dafür brauchen.

Am besten, Sie erleben es selbst.

FITNESS & WELLNESS

FÜR UNGLAUBLICHE 49,98* EURO

PRO MONAT

AM GEWERBERING 21

83533 EDLING

TEL. 08071 - 1611

WWW.ELANFITNESS.DE

* Bei Abschluss einer 24-Monats-Mitgliedschaft (59,98 bei 12 Monaten) am 29. oder 30. November 2008



"A Vergelts Gott" an alle Helfer

„A herzlichs Vergelts Gott“ sagte der Edlinger Kirtaverein seinen zahlreichen Helfern, die zum Gelingen des ersten großen Kirta-Festes im Sommer beigetragen hatten. Im Krippnerhaus traf man sich jetzt zu einer Nachfeier mit einer Einladung zum Essen und Trinken für alle. „So wias da Brauch is“ war's im Sommer erstmals zwei Tage lang hoch hergegangen im eigens hergerichteten Zenzn-Stradl in Edling, der von allen Seiten großes Lob als Veranstaltungsort erhielt. Stolz war Eigentümerin Susi Ober über so viel Begeisterung. Der alte Stradl bot in neuem Gwand gleich auf drei Ebenen den perfekten Rahmen fürs zünftige Feiern. „De kloa Blasmusi“ spielte an beiden Tagen auf und war auch jetzt bei der Nachfeier gerne für den musikalischen Rahmen verantwortlich. Auch Pfarrer Georg Lindl, der den Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Cyriakus zelebriert hatte, schaute gerne im Krippnerhaus vorbei. Unser Foto zeigt ihn (2.v.l.) zusammen mit der „Kloa Blasmusi“ - sozusagen im Stiagnhaus - mit den beiden Vorständen des neuen Kirtavereins Edling, Martin Bacher (3.v.l.) und Werner Gottwald (links). -rd-



Elektrotechnik
Meisterbetrieb

Stanzl

Elektroplanung, ein erfolgversprechendes Projekt setzt eine gute Planung voraus.

Telefon (08071) 925 105
Telefax (08071) 925 107
Mobil: 0179 69 68 566

Sudetenweg 2, 83533 Edling
email: info@elektro-stanzl.de
Internet: www.elektro-stanzl.de

Elektro- • Baustrom-Anlagen • Datentechnik

Solarstrom Edling

Erste Erweiterung durchgeführt

Das Dach des Bauhofes wurde durch die Erweiterung des Gebäudes nach Westen um 5m länger.

Unserem Antrag zur Aufstockung der Modulfläche stimmte der Gemeinderat am 13.11. mit nur einer Gegenstimme zu.

Bereits in der darauf folgenden Woche war das Material beisammen und konnte montiert werden. Nur ein Teil der neuen Dachfläche konnte genutzt werden, da noch Abstand zur Dachleiter und zur Schattenzone des angrenzenden Hochbehälters eingehalten werden sollte. Und so fanden 12 weitere baugleiche Module mit einer Spitzenmoduleleistung von insgesamt 2,52kWp einen neuen „Arbeitsplatz“. Die Anlage auf dem Bauhofdach hat nun eine Größe von 34,44kWp. Das Bürgersolarkraftwerk (BSK)-Edling, bestehend aus den weiteren Dächern Verwertungshof und Pumphaus, weist nun eine Gesamtgröße von 54,1 kWp auf. **Ein recht herzliches Dankeschön an die Gemeinde Edling, die auch weiterhin das Projekt voll unterstützt.** Das BSK-Edling und natürlich auch alle anderen Fotovoltaik-Anlagen leisten einen wertvollen Beitrag zur Schonung der immer knapper werdenden Energieressourcen und zum Klimaschutz für uns und unsere Kinder.

Unsere Anlage hat im Oktober **3546 kWh** Sonnenstrom eingespeist. Das entspricht einem Monatsertrag von 68,7 kWh je installiertem Kilowatt Moduleleistung (kWp). Das gleicht dem Ergebnis vom vorigem Oktober.

**Sonnenstrom!
lautlos, abgasfrei und ohne Strahlung!**

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank, Tel. 08071 / 8553 od. 5264047
Christian Hengstberger, Tel 08071 / 91 30 96



Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik

- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

KONRAD RADLMAIR STEUERBERATER & RECHTSANWALT Dipl. Finanzwirt (FH)

Zum 01.09.2009 bieten wir einen Ausbildungsplatz zur/zum
Steuerfachangestellten

Sie sollten einen guten Realschulabschluss (bevorzugt betriebswirtschaftlicher Zweig bzw. betriebswirtschaftliches Rechnungswesen), Engagement und erste Erfahrungen im Umgang mit Computern/Textverarbeitung mitbringen.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit in einem modernen Umfeld mit freundlicher Atmosphäre.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Am Gewerbering 21 – 83533 Edling (Gewerbegebiet Edling/Staudham West)
Tel. 08071/921606 Fax 921608 info@stb-radlmair.de www.stb-radlmair.de

**Recht, faszinierend.
Azubi 09.2009**





ElektroPark Weiß - Staudhamer Straße 27 - 83533 Edling



Hallo Kinder !
Horcht mal her, der Nikolaus freut
sich auf Euch schon sehr.
Drum macht er,
im ElektroPark die erste Einkehr -

am Donnerstag den 4. Dez. um 16:00 Uhr

Auf Ihr und Euer Kommen freuen sich:

ELEKTROPARK WEIß Elektrogeräte, ElektroService & Installationen

NOWAK & STURM Unterhaltungselektronik & Multimedia

AKZENTE Elektroshop & Geschenke

FOLLNER Küchengalerie & Kochschule

HARTL Haustechnik & **RADLMAIER** Fenster+Türen



Erdinger Jugendrunde

Am 7. Dezember findet wieder die Erdinger Jugendrunde in Edling statt. Auch dieses Jahr gibt es erneut ein Lokalderby gegen den SV Babensham. Um 11:30 treten die beiden Mannschaften gegeneinander an, wobei Babensham der hohe Favorit in diesem Wettkampf ist. Beide Teams hoffen, dass viele Zuschauer und Fans für Stimmung sorgen und die Mannschaften kräftig unterstützen werden. Der Eintritt zu diesem Lokalderby und auch zu den anderen Begegnungen ist frei.



Alle Jahre wieder.....

Am **Freitag den 5. Dezember** kommt der Nikolaus zu den Schützen nach Edling und berichtet von den kleinen und großen Begebenheiten des vergangenen Jahres. Alle Mitglieder, von den Schülern bis zu den Senioren sind herzlich eingeladen. Es wird mit Geschichten und Liedern auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Anschließend gibt's eine kleine „Sternverlosung“. **Beginn ist um 19:30 Uhr**

***Allen Mitgliedern
und Gönnern
des Vereins wünschen wir
ein frohes und gesundes
Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr 2009.***



Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

***Jeden Dienstag
frische
Blut- u. Leberwürste,
sowie
Kesselfleischessen***



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232

• **Handwerklich gefertigte Innentüren
aus natürlichem Holz**

• **Individuelle Möbel für Ihr Zuhause
mit modernster Technik**

Wir beraten Sie gerne für Renovierung und Neubau

Willibald Forstner KG

Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)

Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax : 0 80 71 / 4 04 63

eMail: info@schreinerei-forstner.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung



RC-HD Flugmodellhandel & Dienstleistung

Antriebe • Regler • LiPo Batterien • Empfänger • Servos
Stecker • Kabel • Spinner • Kleber • Lader • Zubehör
kompl. ARF-Flugmodelle • Montagematerial • u.v.mehr
erhalten Sie nunmehr auch in Edling.

>>>> NEUERÖFFNUNG am 29.11.08 <<<<

>> DMFV-Mitglieder erhalten 10% RABATT Bonus <<

**RC-HD GbR • Lärchenstrasse 3 • D-83533 Edling
Tel. 08071 5264220 • Fax. 08071 5264221**

Öffnungszeiten: Mo-Do 17:00-20:00 • Fr 15:00-20:00 • Sa 9:00-14:00

WIR GRATULIEREN



Frau Theresia Gröbl
Hochhaus 4
zum
am 03.12.2008

85. Geburtstag

Frau Irmgard Spiel
Roßhart 1
zum
am 15.12.2008

75. Geburtstag

Frau Hildegard Kloos
Staudhamer Str. 1
zum
am 18.12.2008

85. Geburtstag

Herrn Josef Pritz
Blumenstr. 18
zum
am 19.12.2008

70. Geburtstag

Herrn Horst Proföhr
Hauptstr. 5
zum
am 21.12.2008

70. Geburtstag

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorennachmittag

Zum nächsten Seniorennachmittag am
Donnerstag, den 18. Dezember 2008
sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippnerhaus eingeladen.
Beginn: 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im Dezember 2008
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Montag, **01.12.2008**, Montag, **08.12.2008**
und Montag, **15.12.2008**.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.
Einfach vorbeikommen !!

Fahrdienstangebot für Behinderte und Senioren ohne Fahrlegeneheit

Für den 1. Weihnachtsfeiertag bieten wir einen Fahrdienst für den
Kirchgang in Edling um 10.00 Uhr an. Bei Bedarf und Interesse
melden Sie sich bis spätestens Samstag, den 20.12.2008 bei Frau
Anna Schäfer, Tel. 08071/1490 oder
bei Traudi Frantz, Tel. 08071/4885.

Haben Sie keine Scheu sich bei uns zu melden,
wir fahren Sie gerne!!

**Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.**

Die Seniorenbeauftragten mit ihren fleißigen Helfern

Gemeindekindergarten Schatztruhe

St. Martin in der Schatztruhe

Am Dienstag, den 11.11.2008, fand unser
St. Martins-Fest statt. Die Kinder trafen
sich am Nachmittag im Kindergarten,
hörten dort Geschichten über den
Heiligen Martin, sangen Lieder und
machten gemeinsam Brotzeit.

Mit Einbruch der Dunkelheit begaben sich die Kinder mit ihren
leuchtenden Laternen auf den Weg und luden die Eltern ein, das
letzte Stück des Umzuges mit ihnen gemeinsam und dem
Heiligen Martin, auf seinem Ross, zu gehen. Für das leibliche
Wohl war auch gesorgt, denn im Anschluss gab es Würstchen,
Glühwein, Kinderpunsch und Martinsgänse. Wir bedanken uns
bei allen Beteiligten für das gelungene Martinsfest.



M. Gleißberger, Schriftführerin

Leuchtende Sterne

**Weihnachtssterne
in vielen**

Farben, Formen u. Größen



Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

TANZZENTRUM HEINZ

Der Tanzkurs - ein schönes Weihnachtsgeschenk
wir erstellen Ihren Geschenkgutschein

Grundkurse Paare/Ehepaare	Grundkurse für Schüler
8x fr 23.01.09 19.00-20.30	8x fr 23.01.09 13.15-14.45
Alteiself., Gasth. Lax	Wasserbg., Gymnasium
8x mi 28.01.09 19.00-20.30	Hochzeitstanzkurse
Pfaffing-Rettenb., Neuwirt	jederzeit auf Anfrage

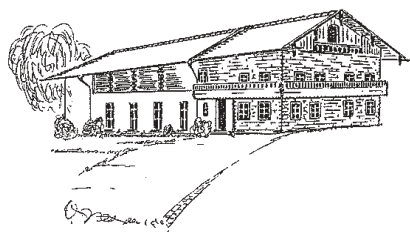


Anmeldung & Prospekt:
Tel.: 08071/93470 Fax: 08071/93471
www.tanzzentrumheinz.de



Dezember 2008

- Mo. 01.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 02.12. Kaffeekranz im Pfarrheim
(Pfarrgemeinderat)
- Do. 04.12. Klöpfeln für Brasilien
Harry Strobel, Edling,
Linner Renate, Reitmehring
- Mi. 03.12. besinnliche Adventstunde
19.30 Uhr im Pfarrsaal Edling
- Fr. 05.12. Nikolausschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e. V.)
- Sa. 06.12. Amt für verstorbene Mitglieder
19.00 Uhr der FFW Edling und Steppach e. V.,
anschließend Weihnachtsfeier der
FFW Edling im Feuerwehrhaus Edling
- Mo. 08.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mi. 10.12. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 11.12. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 12.12. Nussenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e. V.)
- Fr. 12.12. Weihnachtsfeier im Krippner-Haus
(DJK-SV Edling)
- Sa. 13.12. Bienenwachskerzenziehen für Kinder
14.30 Uhr im Krippner-Haus
(Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.)
- Mo. 15.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Do. 18.12. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 19.12. Weihnachtsfeier der Gemeinde Edling
19.00 Uhr im Krippner-Haus (Gemeinde Edling)
- Mi. 24.12. Weihnachtsandacht für Kinder
16.30 Uhr in der Antoniuskirche Reitmehring
17.00 Uhr Christmette in der Antoniuskirche
22.00 Uhr Christmette in der Pfarrkirche
- Mi. 31.12. Jahresschlussgottesdienst
19.00 Uhr in der Pfarrkirche Edling



Strick - Hoagarten

Zu unserer
Weihnachtsfeier
am **Mittwoch, den 10. Dezember 2008**
um 19.30 Uhr im Krippnerhaus
laden wir alle Strickfrauen **mit Begleitung**
recht herzlich ein!

Über selbstgebackenen Plätzchen
zum Probieren würden wir uns freuen.

Eine frohe und besinnliche Adventszeit
wünscht Ihr Hoagarten-Team

med. Fußpflege
& Wellness
83533 Edling
Hochfellenstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis
Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.

- Termine nach Vereinbarung -

Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir ...

... zur Adventszeit und zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden,
... zum neuen Jahr Gesundheit,
Glück und viel Erfolg

und sagen

... zum Jahresende Dank für
Vertrauen und Treue.

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97



IN SACHEN DRUCK

GRAFIK
WAGNER
Ihr Werbepartner

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Batafeln - Werbeplanen
- Schilder - Magnetschilder

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (0 80 71) 92 41 55 Mobil-Tel. (0172) 949 05 45



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

EDLINGER BÜRGER SERVICE

**Heimatnah und bürgerfreundlich
für alle Edlinger**

Auf Antrag von Frau Elli Strobel hat der
Gemeinderat beschlossen, einen
"Edlinger Bürger Service"
im Gemeindeblatt einzurichten.

Hier kann jeder Edlinger Bürger seine Inserate zu
den unten genannten Themen abdrucken lassen.
(keine Geschäftsanzeigen)

Stellengesuche

Kaufgesuche

Verkäufe

Verkaufe aus Sammlung Akkordeon, B-Trompete,
Geigen, Gitarren, D-Jempfen, Marschtrommeln,
Mandoline, Snear, Banjo, Verstärker u. Einzelteile;
alles guter Zustand, Tel.: 08071/4785

Moderne, neuwertige „Rolf Benz“ Eckcoutsch
250 x 220 cm und Messing-Glastisch
85 x 85 x 40 cm umständehalber zu verkaufen,
Preis: 120.- Euro; Tel.: 08071/40468

Neuwertige Posaune (Yamaha YSL-645)
für 650.- Euro, incl. Koffer und Ständer
zu verkaufen. Neue Mikrowelle (Fa. Severin)
Typ MW-7833, 900 Watt, 23 Liter in der Farbe weiß
und 9 Kochprogramme (u. a. mit Grill) VB 60.- Euro
Gebrauchtes Snowboard (Fa. Naked 1,58 m)
mit Klickerbindung und Snowboardschuhen
(Gr. 43, beides Fa. Emery) VB 70.- Euro
Tel.: 08071/2257

Zu verschenken

Gleichschenklige Ruheeckcouth (Länge 2,40 m)
ab Mitte Januar 2009 zu verschenken;
Tel.: 08071/95675

Verschiedenes

Von Edlinger für Edlinger
Nutzen Sie die Gelegenheit und inserieren auch Sie im
EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Kunst in der Filzen



!EIN GESCHENKTIP FÜR WEIHNACHTEN!

10.01.09

**Lisa Wahlandt meets Mulo Francel & Band
BRISA DO MAR**

Mit swingendem Samba und sensiblen Bossa Novas, die an warme Abende, kühle Cocktails und das Brasilien der 60er Jahre erinnern, entführt diese Musik in eine Welt aus Klang und Farbe. Lisa Wahlandts Stimme ist sanft und erfrischend wie eine Meeresbrise an einem heißen Sommertag. Mulo Francel, der Bläser von Quadro Nuevo umwirbt sie charmant durch das Wellenspiel seines Saxofons. Eine verträumte und sinnliche Affäre, mal federleicht, mal voller Sehnsucht und Melancholie.

Beginn: 20.00 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing

Einlass: 19.00 Uhr

Vorverkauf: 18 Euro Edeka Markt Pfaffing,
Unifoto Wasserburg - ab 05.12.08

Abendkasse: 19 Euro

Telefonische Kartenreservierung unter 08076 886040

Bewirtung durch die Küche des Veranstalters

„Kunst in der Filzen“

www.kunst-in-der-filzen.de



Bayerischer Gemeindeunfallversicherungsverband

- Körperschaft des öffentlichen Rechts -
Ungererstraße 71 - 80805 München

Presseinformation

Meldepflicht für Beschäftigte in Privathaushalten

In Privathaushalten beschäftigte Personen (Haushaltshilfen, Babysitter, Putzkräfte, Haushälterinnen, Gartenhilfen, Pflegepersonen) sind bei allen hauswirtschaftlichen Arbeiten wie Reinigen der Wohnung, Kochen, Kinderbetreuung, Einkaufen, Gartenarbeit und auf allen damit zusammenhängenden Wegen gesetzlich unfallversichert. Viele Haushaltsvorstände - wie es in der Amtssprache heißt - wissen nicht, dass sie ihre dienstbaren Helfer auch bei der gesetzlichen Unfallversicherung anmelden müssen. Dabei spielt es keine Rolle, wie viele Stunden die Haushaltshilfe in der Woche tätig ist oder wie hoch ihr Einkommen ist. Die Anmeldepflicht besteht auf jeden Fall. Für geringfügig Beschäftigte in Privathaushalten wird diese Verpflichtung über die Teilnahme am Haushaltsscheckverfahren bei der Minijobzentrale erfüllt. Eine geringfügige Beschäftigung liegt dann vor, wenn das regelmäßige Arbeitsentgelt - bei mehreren Arbeitgebern insgesamt - im Monat 400 EUR nicht übersteigt. Nähere Auskünfte erteilt hierzu die Minijobzentrale, 45115 Essen (Service-Tel: 01801/200504) oder im Internet unter www.minijob-zentrale.de.

Die Beschäftigung von Haushaltshilfen, die nicht über das Haushaltsscheckverfahren gemeldet werden können, sind direkt beim zuständigen Unfallversicherungsträger (formlos per Brief, per Fax oder im Internet) zu melden. Die Beiträge für den gesetzlichen Unfallversicherungsschutz trägt der Haushaltsvorstand als Arbeitgeber, der im Gegenzug von Schadensersatz und Schmerzensgeldforderungen verletzter Haushaltshilfen bzw. deren Angehörigen befreit ist. Die Kosten, die bei einem Arbeitsunfall während der Hausarbeit oder auf dem Hin- und Rückweg zur Arbeitsstelle entstehen (z.B. medizinische Versorgung, Verletztengeld, Rehabilitation, Rente) werden übernommen.

Wer seine Haushaltshilfe nicht anmeldet, handelt ordnungswidrig, muss mit einer Geldbuße bis zu 2.500 Euro rechnen und die vorerhaltenen Beiträge nachzahlen. Diese Folgen lassen sich vermeiden, wenn der bei direkter Anmeldung zu zahlende Beitrag zwischen 40 und 80 EURO jährlich oder - bei Teilnahme am Haushaltsscheckverfahren - von 1,6 des gezahlten Entgelts entrichtet wird. Für die direkte Anmeldung von Haushaltshilfen in Haushalten mit Sitz in Bayern (ohne Landeshauptstadt München) zuständig ist der Bayerische Gemeindeunfallversicherungsverband (GUW), Ungerer Str. 71 - 80805 München
Tel 089/36093 432 - Fax 089 36093 500 432
Internet: www.guvv-bayern.de

Für Ihre Rückfragen zu dieser Presseinformation:
Ulrike Renner, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit,
Tel.: 089/3 60 93-119, Fax: 089/3 60 93-379,
E-Mail: presse@bayerguvv.de

Freiling
Computer Systeme



Computer ◊
Software ◊
Netzwerke ◊
Multimedia ◊

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freiling ◊ **Breitbrunn 3** ◊ **83533 Edling**
Tel.: 0 80 71 64 33 ◊ Fax: 0 80 71 18 33

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling



- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688

Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de



SPORT - REPORT

AH - AKTUELL

Edlinger Fußballoldies ziehen Jahresbilanz

Am Samstag, 08.11.2008, fand im Gasthaus Esterer in Zellerreith das Abschlussessen der AH statt. Alle AH-Mitglieder waren nebst Gattin bzw. Lebensgefährtin hierzu eingeladen.

In der Saison "1" nach Auflösung der Ehrenligamannschaft starteten zwei AH-Teams in die Saison 2008. Insgesamt 20 Spiele absolvierten unsere AH-Kicker; ganze 13 davon das A-Senioren-Team. Die Bilanz war mit 4 Siegen und 2 Remis beim Unertl-Cup-Team eher durchwachsen. Immerhin konnte man ein positives Torverhältnis mit 31:30 Treffern resümieren. Trotz Blitzstart mit 2 Siegen und einem Unentschieden liess man im Laufe des Jahres bei den B-Senioren stark nach. 4 Niederlagen musste man dann noch hintereinander hinnehmen; 10:23 Tore als Saisonfazit sind sicherlich im nächsten Jahr optimierbar! Am meisten Spiele, nämlich 16 Partien, absolvierte AH-Leiter Armin Döringer; Torschützenkönig wurde dafür Axel Stillner mit 7 Treffern.

Armin Döringer ehrte weiter unsere Spielerfrauen, die uns stets als fleissige Helfer oder zumindest als Babysitter in heimischen Gefilden zur Seite stehen. Die Frauen Rockinger, Fußstetter, Frantz, Beck, Blüml sowie Eck taten sich besonders hervor und wurden mit einem Blumenstrauß geehrt. In einem Saisonfazit kündigte Armin Döringer an, dass auf Funktionärssebene ebenso bald ein Generationenwechsel ansteht. Auf Aktivenebene bereits geschehen, sollen die Jungspunde unserer AH noch mehr in die Verantwortung gezogen werden. Das Jahr 2009 als letztes Jahr der Funktionärsära Döringer/Hohenegger wird sicherlich ein Jahr, in dem neue Weichen in die AH-Zukunft gestellt werden.

Bilder und eine Saisonstatistik findet man auf der Internetseite des Sportvereines unter der Domain www.djk-sv-edling.de

Liebe Vereinsmitglieder

Liebe Vereinsmitglieder, Freunde und Gönner!

Wieder geht ein Jahr zu Ende, dass unserem Vereinsleben viele sportliche und gesellschaftliche Höhepunkte beschert hat. Ausserdem wurde unser sportliches Angebot mit einer neuen Abteilung Aikido erweitert.

Leider muß heuer nach vielen Jahren die alljährlich von Vereinsmitgliedern gestaltete Weihnachtsfeier ausfallen, weil einige Mitwirkende aus organisatorischen Gründen nicht zur Verfügung stehen. Deshalb möchte ich mich auf diesem Wege bei Euch allen für den Einsatz und die Unterstützung während des ganzen Jahres 2008 sehr herzlich bedanken. Nur durch das unermüdliche Engagement aller Ehemaligen und die finanzielle Unterstützung durch unsere Freunde und Gönner ist es möglich, dass umfassende Sportangebot aufrechtzuerhalten und den vielen Kindern und Jugendlichen des Vereins eine sinnvolle Freizeitgestaltung anzubieten.

Ich bedanke mich nochmals ganz herzlich bei allen, die für den Verein während des ganzen Jahres 2008, ganz gleich in welcher Weise und an welcher Stelle, ihre Zeit zur Verfügung gestellt haben und wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr.

Ich hoffe auch weiterhin auf Euere Unterstützung und eine gute Zusammenarbeit!

Klaus Weiß 1. Vorstand

E2 - Junioren

E2 beendet die Herbstrunde als Vizemeister

Mit einem erfreulichen zweiten Platz beendete die E2 die Herbstrunde der Saison 2008/2009. Ein echtes Herzschlagfinale gab es dabei im letzten Saisonspiel in Albaching. Bereits vor dem Spiel war klar, dass den Edlingern nur ein Sieg zum Erreichen von Platz zwei helfen würde. Bei widrigen äußerlichen Umständen entwickelte sich auf schmierigem Geläuf ein echtes Kampfspiel. Zur Halbzeit stand es trotz Chancen auf beiden Seiten noch 0:0. Dies war der Verdienst sowohl von beiden Abwehrreihen als auch der gut postierten Torhüter. In Hälfte zwei übernahmen die Edlinger Kicker mehr und mehr das Kommando und wurden vor allem immer wieder über die Flügel gefährlich.

Der Verdienst war dann eine 2:0-Führung. Der Gegner steckte jedoch nicht auf und blieb bei Kontern mit den technisch starken Stürmern immer gefährlich. So mussten die Edlinger durch einen Doppelschlag den Ausgleich hinnehmen. Mit großer Moral kämpften die kleinen Kicker aber weiter und konnten kurz vor Schluss den nochmaligen Führungstreffer zum 3:2 erzielen, was gleichzeitig den Endstand bedeutete. Glücklicherweise feierten die Jungs, durchnässt und teilweise verdeckt bis auf die Unterhose, den verdienten Sieg und den damit erreichten zweiten Tabellenplatz. Unerreichbar blieb Meister Haag, der alle seine Spiele gewinnen konnte. Auch die Edlinger verloren gegen die Haager mit 2:6, die einzige Niederlage der Herbstrunde. Ansonsten holten die Jungs vier Siege und zwei Unentschieden bei einem Torverhältnis von insgesamt 51:15 Toren. Der höchste Sieg wurde dabei mit einem 21:0 (!) gegen den SC Rechtmehring gefeiert.

KantenRoller.

Kinder-Ski und Snowboard Kurse / Privatkurse
Dreikönig / Flutlicht / Mittfasching / Märzen-Erwachen

Schneeprogramm

sooofoooooort **aaanmelden**



Zum Download auf www.KantenRoller.de
oder bei Gittas Bastelstube, Berndl, ElektroPark, Amedeo, usw.

Wir wünschen allen Edlingern eine frohe Adventszeit,
eine schneereiche, unfallfreie Wintersaison
und bedanken uns herzlich für die Unterstützung.

KantenRoller – Ski · Board · Bike – DJK-SV Edling
Infos bei Werner Furtner, Tel. 08071/93618; E-mail: furtis@t-online.de



SPORT - REPORT

A - Junioren

In Feldkirchen 5:0 gewonnen

Nach einem Frühstücks-Imbiß am Sonntagmorgen, tuckerte der Vereinsbus Richtung Süden. Das letzte Vorrundenspiel der Kreisklasse Chiemgau stand auf dem geschichtsträchtigen Areal des TV Feldkirchen an. - Dort in Feldkirchen wurde vor Jahresfrist ein Aufstiegsspiel gewonnen. Das Spiel begann mit einer eigentlichen Fußballer-Floskel: "Wenn Du Vorne die Dinger nicht reinmachst, dann fängst Du hinten die Gegentore." 4. Minute: Bene Schwaiger spielt 20m vor dem Tor der Heimmannschaft, einen Steilpass auf Tino Putner. Tino kann sich 10m vor dem Feldkirchener Kasten die Ecke aussuchen, er entscheidet sich für das Nebelgrau über dem Alugebäck. 8. Minute: Bene spielt einen weiteren Steilpaß auf Kenny Weinzierl. Kenny marschiert stramm auf den Goalie zu und der reagiert prächtig. Statt vorentscheidender früher Tore, verzeichneten wir jetzt die wiederkehrenden DJK-Startprobleme. Außerdem wurden die Zweikämpfe nicht gesucht, geschweige denn gewonnen. Das Ganze wurde eher halbherzig angegangen, so kam der Gegner ebenso zu Torchancen. Erst ab der 18. Minute wendete sich das Blatt. Der durchbrechende Hannes Graf wird auf der rechten Seite gefoult. Bene Schwaiger flankt das Leder gefühlvoll auf Luke Fuchs, der mit einem wuchtigen Kopfball das 1:0 erzielt. Jetzt kamen langsam und etwas stotternd die bewährten DJK-Tugenden zum Tragen. Es sind dies auch die faszinierenden Momente einer Spitzenmannschaft, die gnadenlos nachlegen kann und die Tore macht. 20.: Basti Kecht spielt einen Kurzpaß auf Kenny Weinzierl, der kraftvoll anzieht, seinen Gegenspieler stehen läßt und zum 2:0 einschießt. 25.: Ein toller Freistoßtrick von Bene Schwaiger und Kenny Weinzierl scheitert ganz knapp. 30. Minute: Halblinks wird Kenny Weinzierl am 16-er nieder gerammt. Bene Schwaiger hebt die Kugel über die Mauer in den Torwinkel zum 3:0-Treffer. Aber immer wieder gibt auch der TV Feldkirchen ein kräftiges Lebenszeichen von sich. So muß Mani Lis in der 33. Minute mit einer beherzten Grätsche eine brenzlige Situation retten und in der 43. Minute klatscht ein TV-Schuß gegen den Pfosten.

Das Spiel schien trotz einer klaren 3:0 Halbzeitführung noch nicht entschieden zu sein. Diverse Umstellungen und Einwechslungen brachten in der 2. Hälfte mehr Sicherheit und Struktur in das Spiel der DJK-A1 von der Ebrach. In der 46. Minute versuchte es Mani Lis mit einem vehementen Torschuß. Einen weiteren Weitschuß hatte Bene Schwaiger in der 49. am Schlappen. Die nie aufgebenden Feldkirchener verzeichneten ebenso 2 Distanzschüsse. Die endgültige Entscheidung hatte Luke Fuchs am Fuß, nachdem Kenny Weinzierl die gegnerische Viererkette mit einem gekonnten Paß aushebelte. Dann mußte diese Entscheidung eben in der 69. her. Halbrechts wird der durchstartende Basti Baumann gefoult. Sevi Feulner tritt zum Freistoß an und schnippelt die Kugel mit Schnitt zum 4:0 in die Maschen. Der Doppelschlag folgt gleich eine Minute später. Hannes Graf spielt eine herrlichen Paß auf Basti Baumann, der spurtet los und im Strafraum schlenzt er den Ball am Torhüter vorbei ins rechte, untere Eck zum 5:0. Selbst jetzt bäumte sich Feldkirchen noch auf. Mit einer Glanzparade meistert Michi Küspert einen fantastischen Weitschuß und in der 88. Minute bleibt dem Gastgeber der Ehrentreffer mit einem Pfostenknaller verwehrt. So bleibt es trotz der besten, famosen TV-Leistung seit Langem, beim überlegenen 5:0 Sieg der Edlinger Gastmannschaft. Fünf Tore von fünf verschiedenen Torschützen waren ein weiteres Gütesiegel der Edlinger A1-Junioren. Nachdem der bisherige Tabellenführer Mangfalltal noch Nachholspiele hat, zieht unser DJK-SV Edling für kurze Zeit die Spitze der AKK Chiemgau. Als nächstes geht es am 13.12.08 zur Hallenkreismeisterschaft nach Mühldorf. Dort warten riesige Kaliber auf die selbstbewußt Auftrumpfenden Gelb-Schwarzen.

D1 - Junioren

D1 gewinnt gegen Bad Reichenhall

Das erwartet schwere Spiel gegen die Kurstädter aus Reichenhall konnte relativ sicher gewonnen werden, man brauchte dafür jedoch auch das notwendige Glück dazu da man sich das Leben immer wieder selbst schwer machte. Spielbestimmend trat man mit einer leicht geänderten Taktik auf, die aber dazu führte das man das Heft von Anfang an in die Hand nahm und die Reichenhaller in die eigene Hälfte schnürte. Wie es gehen könnte zeigte man nach 8 Minuten als sich Deveci und Eck an der Auslinie mit Doppelpass durchspielten und den Flankenball Michel zum 1:0 verwertete. Das Spielgeschehen fand überwiegend in der gegnerischen Hälfte statt, doch klare Chancen konnte man sich nicht herauspielen. Schüsse durch Spielvogel und Sengül verfehlten das Ziel, im Gegenteil hatte Reichenhall die große Chance zum Ausgleich als nach Ecke die Edlinger nur zuschauten und ein gegnerischer Spieler per Kopf knapp verzog. Dies sollte sich rächen als Michel aus dem Mittelfeld freigespielt wurde und dieser nach 20 Minuten überlegt zum 2:0 abschließen konnte.

Nach dem Wechsel wollte man so weitermachen wie es in der 1.Hälfte umgesetzt wurde wohlwissend das dieses 2:0 ein trügerisches Ergebnis darstellt. Chancen durch Pala nach Ecke und Sengül ans Außennetz führten nicht zur erhofften Entscheidung. So sollte wiederum Reichenhall die eigentlich keine wirklichen Chancen hatten, durch einen überflüssigen Elfmeter nach Foul an der Außenlinie/16 m Raum ihre Möglichkeit erhalten. Nachdem dieser jedoch vergeben wurde war klar das es an diesem Tag nicht reichen würde um in Edling zu punkten. Nachdem Edling noch einige kleinere Chancen nicht nutzen konnte blieb es bei diesem insgesamt verdienten Dreier. Dieses Spiel zeigte auch warum man in der bisherigen Vorrunde, gegen die vermeintlichen Topteams nicht mehr Punkte geholt wurde. Im Gegensatz zu den bisherigen Punktverlusten konnten die Gäste aus Bad Reichenhall ihre paar Chancen dieses mal nicht nutzen. Außer in Burghausen und gegen Rosenheim war man spielbestimmend konnte aber gegen kompakte Mannschaften nicht die nötigen Tore herauspielen und kassierte selbst nach wenigen Chancen des Gegners die entscheidenden Tore zu leicht, wobei hier vor allem das Umschalten Angriff Abwehr verbessert werden muss. Mit insgesamt 5 unnötigen Elfmeter gegen Edling in der Vorrunde ist dieser Wert auch fast rekordverdächtig. Alle Elfmeter resultierten jedoch nicht aus einer Chancenvereitelung sondern wurden durch Unkonzentriertheiten bzw. taktisches Fehlverhalten ermöglicht. Die Tendenz zeigt jedoch eindeutig nach oben und sollte nach der Winterpause fortgesetzt werden, am besten gleich im ersten Spiel gegen den FC Mühldorf.

E3 - Junioren

E3 trotz positivem Torverhältnis Tabellenletzter

Etwas kurios wirkt das Tabellenbild in der Gruppe unserer E3. Trotz meist guter Leistungen landeten die E3-Kicker am Ende auf dem letzten Tabellenrang und das mit einem positiven Torverhältnis (!). In sieben Spielen holten die Edlinger zwei Siege und mussten fünf Niederlagen einstecken bei einem Torverhältnis von 23:17. Bei den Niederlagen gingen die Punkte jeweils knapp mit einem Tor Unterschied, ausgenommen das 2:4 gegen Götting, an den Gegner. Die Siege wurden mit 6:0 gegen die Mädchen von Bad Aibling und 7:1 gegen den TV Feldkirchen gefeiert. Die E3 Gruppe ist insgesamt schwierig einzuschätzen, weil hier teilweise E1-Mannschaften mit spielten und andere Mannschaften ihre E3 aufstockten, wenn ihre E1/E2 nicht am selben Tag spielte. Mit der Leistung der Edlinger E3 kann man trotz des letzten Tabellenranges dennoch zufrieden sein, denn man war den Gegnern stets gewachsen und hätte bei besserer Chancenverwertung auch den ein oder anderen Punkt mehr holen können. Entscheidend ist, dass die Jungs Spass am Fußball spielen haben und der ist nach wie vor vorhanden.

Übungen im Dezember

Dienstag, 02.12. Gruppenführer-Treffen
Dienstag, 09.12. Schulung für alle
Dienstag, 16.12. Schulung für alle

jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus

* * * * *



Samstag, 06. Dezember 2008, 19.00 Uhr

Gedenkgottesdienst für die verstorbenen Mitglieder der Feuerwehren Edling und Steppach.

Anschließend sind die aktiven Mitglieder der FFW Edling mit Frauen und die Jugendfeuerwehr zur Weihnachtsfeier in das Feuerwehrhaus eingeladen.

* * * * *

Vorankündigung

Samstag, 31. Januar 2009, 19.30 Uhr

Jahreshauptversammlung (mit Neuwahlen) im Feuerwehrhaus.

* * * * *

Frohe und gesegnete Weihnachten



wünschen wir allen
Bürgerinnen und Bürgern
sowie den aktiven,
passiven und fördernden
Mitgliedern der Feuerwehr.

Ferdinand Bacher
1. Vorstand

Martin Berndl
Kommandant

Günther Wieser
stellv. Kommandant

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| - Rasenmähen | - Bäume fällen |
| - Vertikutieren | - Hecken schneiden |
| - Gartenkultivierung | - Zaunreparaturen u. Erneuerung |
| inkl. Unkraut jäten | - Gartenbepflanzung |
| - Gemüse- u. Blumengärten fräsen | - Sachgerechte Entsorgung |
| - Obstbaumschnitt | aller Gartenabfälle |
| - Hof- u. Anlagenreinigung | - Winterdienst |

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 080 71/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Im Wichtelgarten ist wieder was los, der Andrang dementsprechend groß: 11 Kinder haben sich eingefunden verleben dort recht frohe Stunden. Dreimal die Woche wartet dort Ruth Mayer; Tami Paul ist fort.

Die Ruth hat selbst 3 Kinderlein und ist in Reitmehring daheim. Als Kinderpflegerin ist sie der richtige Ersatz und hat auch schon einen festen Platz. Die Kinder freuen sich auf sie; weint Eines, setzt sie sich's aufs Knie...

Am Anfang noch recht turbulent, es dauert halt bis man sich kennt. Mit Freispielzeit beginnt der Tag, jeder kann spielen was und mit wem er mag. Dann wird zusammen etwas gemacht, bei Fingerspielen, Tanz oder Liedern gelacht.

Kreativ wird die Gruppe geleitet, jedesmal von einer Mama begleitet. Die Brotzeit ist ein wichtiger Teil, schon ist die halbe Zeit vorbei. Das Malen und Basteln sollte ich noch nennen, so manch kleinen Künstler kann man erkennen.

Zum Schluß wird noch mal richtig getobt, die Kindertauglichkeit des Pfarrgartens erprobt. Und kann man einmal nicht hinaus, laufen sich die Wichtel im Pfarrsaal aus. Das erste Fest war auch gelungen, im Pfarrsaal der Hl. Martin besungen. Dabei gabs Kinderpunsch und eine Gans die selbstgebastelten Laternen leuchteten im Lichterglanz.

Die Spielgruppe ist eine Einrichtung der Elterninitiative Edling, die aus Mangel an Kindergartenplätzen gegründet wurde, und besteht nun schon seit mehr als fünfzehn Jahren. Um die Kosten für die Raumnutzung, Personal, Steuer Versicherungen, Spielmaterial etc. decken zu können, sind wir jedoch auf Spenden angewiesen. Falls Sie der Kindergruppe der Elterninitiative mit einer Geldspende unter die Arme greifen wollen:

Kontoverbindung:

Elterninitiative Edling; Kontonummer 3 29 55 75;
Raiffeisenbank Edling BLZ 71 601 61

Falls sie gerne gegen eine Spendenquittung spenden möchten, geht dies über die Gemeinde Edling.
Kontonummer 3 27 50 00;
Raiffeisenbank Edling BLZ 711 601 61;
Stichwort: "Elterninitiative Edling"

Auf diesem Wege wollen wir uns recht herzlich für die bereits angekommenen Spenden bedanken.

Der Wichtelgarten der Elterninitiative



Goldene Hochzeit von Christine u. Josef Huber

Edling - Lange schon vor einem halben Jahrhundert haben sich Christine und Josef Huber bei Arbeiten in der Landwirtschaft kennen gelernt. Weil beide fest überzeugt waren, dass sie gut zusammenpassen, wurde 1958 geheiratet und eine Familie mit einer Tochter, einem Sohn und mittlerweile vier Enkelkinder gegründet.

Nach 50 Jahren auf den Tag genau wurde vom überaus rüstigen Jubelpaar das Fest der „Goldene Hochzeit“ gebührend gefeiert. Den unterhaltsamen Stunden mit den ersten Gratulanten zu Hause, darunter auch Bürgermeister Matthias Schnetzer, folgte am Wochenende eine große Feier im ausgedehnten Familien- und Freundeskreis zusammen mit 14 Patenkinder. Zusammen mit drei Geschwistern ist Josef Huber auf dem „Grießl-Hof“ in Linden aufgewachsen. Wie schon vorher als Schulkind musste er auch als Jugendlicher in den Nachkriegsjahren zusammen mit seiner Mutter und einer Schwester den elterlichen Hof bewirtschaften. Sein weiteres Berufsleben widmete er ohne Unterbrechung einem Baugeschäft in Tuntenhausen. Hier war er auch noch weit über das Rentenalter hinaus als Baggerfahrer mit 46-jähriger Dienstzeit beschäftigt. Als jüngste Tochter, mit ungarischen Wurzeln zu einer berühmten Musikerfamilie, ist Christine Haydn in Auerbach geboren und in der Nähe von Passau zusammen mit vier Geschwistern aufgewachsen. So vielseitig wie die zahlreich durchlaufenen Ausbildungsbereiche war auch ihre geschäftliche Anpassungsfähigkeit an die unterschiedlichsten Beschäftigungsfelder. Nach dem Schulbesuch ursprünglich zum Arbeiten in der Landwirtschaft vorgesehen, kam sie schon in ihrer frühesten Jugend in die Umgebung von Pfaffing wo sie ihren Mann kennen und lieben lernte. Durch ihre natürliche Geschäftstüchtigkeit gedrängt, verlagerte sie aber schon bald ihren Wirkungsbereich nach München. Auf dem Höhepunkt ihrer Aufwärtsentwicklung von der Vorarbeiterin zur Allround-Führungskraft einer Maschinenstrickerei wechselte sie zu einem, in Edling beheimateten, Kunststoffbetrieb. Aber auch als verheiratete Frau und Mutter vom Managementgedanken getrieben, übernahm sie später und durchgehend bis zum Rentenalter, in alleiniger Verantwortung, die Verwaltung des Ledigenheimes des Wasserburger Bauer Schweitzer-Betriebes. Ebenso wie beruflich war sie auch als Familien-Managerin zeitlebens die treibende Kraft. Ohne Mangel an Ideen und Problemlösungen war sie eine ebenso maßgebende Führungskraft wie auch tatkräftige Handwerkerin bei allen erfolgreichen Neu- und Umbaumaßnahmen von mehreren Wohnhäusern für alle Familienmitglieder.



FOTO PENZKOFER

Das „goldene“ Paar freute sich über den Besuch von Bürgermeister Matthias Schnetzer

Ohr-Kapelle wird in Rottmoos gebaut

Rottmoos (prj) - Knapp ein halbes Jahrhundert ist vergangen, seit (1964) die damals schon renovierungsbedürftige Kapelle in unmittelbarer Nähe zum Betreuungshof Rottmoos dem Bau einer Umgehungsstraße weichen musste. Der seither bestehende Wunsch, eine neue Kapelle zu bauen, blieb für viele ein Luftschloss. Mit dem für kommenden Frühjahr geplanten Baubeginn soll dieser lang gehegte Traum nun Wirklichkeit werden.

Derzeit schon klar umrissen ist die mit etwa 12 Sitzplätzen angegebene Baugröße wie auch die Vorstellung vom Ohrförmigen Grundriss dieser Kapelle. Entstanden ist das hier vorgezeigte Modell (Bild) nach einer Idee des Architekten Eugen Maron. Nach seines Wissens ist eine Kapelle in Form eines Ohres zu bauen bisher in Deutschland, wenn nicht sogar weltweit, einzigartig. Ebenso erstaunlich ist die von den Gehörlosen als zwingend notwendig vorgebrachte Wunschvorstellung eines Glockenturmes. Nach einem klar definierten Grundsatz soll dieser religiöse Ort eine konfessionsunabhängige Begegnungsstätte nicht nur die für Heimbewohner sondern für alle Menschen sein. Die Wahl des Namenspatron dieser Kapelle fiel auf Filippo Smaldone. Erst vor zwei Jahren heilig gesprochen ist er neben Franz von Sales der zweite Patron für Gehörlose. Mit Sicherheit wird aber die in Rottmoos entstehende „Ohrkapelle“ zugleich auch weltweit die erste, nach ihm benannte, Kapelle sein.

Die Triebfeder für dieses Projekt ist der vor zwei Jahren gegründete Verein zur Förderung des Betreuungshofes in Rottmoos. Um den selbst gefassten Zeitplan zu verwirklichen sind vor Baubeginn noch viele Details zu klären. Zu einem entsprechenden Planungsgespräch vor Ort zusammen gekommen sind Architekt Eugen Maron, die erste Vorsitzende des Fördervereins Doris Müller, der Baumeister Martin Schmid, weiter Franz Turzin als Einrichtungsleiter und sozusagen der „Hausherr“ vom Betreuungshof Rottmoos sowie Florian Trautinger als Vertreter der Sparda Bank. (v.l.)

Neben der Sparda Bank, die mit einem Scheck in Höhe von 1500 Euro jetzt schon das Mobiliar für die Innenausstattung sponserte stammt das Startkapital von der Sparkasse Wasserburg die darüber hinaus noch weitere Unterstützung zum Bau der Kapelle zugesichert hat. Aber auch Meggle und andere Firmen aus der Region haben den Bau der Kapelle bereits durch Spenden unterstützt sowie zum Beispiel die Firma Fellner aus Wasserburg, die schon vorab die Malerarbeiten spendierte. Weiter gibt es aber auch schon viele Spenden von Privatpersonen. Seit Juli kann unter www.blwg.de / Förderverein auch online gespendet werden. Dort können sich Interessenten auch näher über den Förderverein und seine Arbeit informieren.



FOTO PENZKOFER

www.kultige-shirts.eu

Heizöl-Maußen

ARAL

**Diesel - Bio-Diesel
Schmierstoffe
SB-Tankstelle
WAP-Waschanlage**

**NEU - NEU !!!
Pellets**

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

www.normstahl.de

SCHLECHTES WETTER ADE!

**TORANTRIEBSAKTION VOM
15. SEPT. - 31. DEZ. 2008**

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen: Kaufen Sie jetzt ein Deckensektionaltor der Modellreihe Euro und der Torantrieb Ultra kostet Sie nur 149,- Euro. Und schlechtes Wetter maximal ein Lächeln.

**TORANTRIEB
INKL. 2 HAND-
SENDER**

€149,-*

*beim Kauf eines neuen Euro-Tores!



**Normstahl
GARAGENTORE**

FINGERSCANNER

€249,-

statt € 399,- UVP
auch separat lieferbar

Lorenz Freiburger Baustoffe GmbH

Birkenstraße 15 - 83533 Edling

Telefon: 08071 / 8058 Fax: 08071 / 40754

Jahresversammlung Staudhamer Schützen

Jahresversammlung mit Ehrungen und Neuwahl der Staudhamer Schützen.

Staudham - Sowohl als Paar wie als leidenschaftliche Sportschützen gleichermaßen mit dem Schützenverein verheiratet, wurden Renate und Erich Langer in besonderer Weise gewürdigt. Mit der silbernen Verdienstnadel der Schützengesellschaft 1887 Staudham und einem Vereinspräsident für 30 aktive Dienstjahre als zweiter Schützenmeister ausgezeichnet, stand die Verabschiedung von Erich Langer im Mittelpunkt der Jahresversammlung. Keinesfalls verabschiedet wurde seine Frau Renate. Als besondere Anerkennung ihrer sportlichen Leistungen aber gratulierte ihr Schützenmeister Georg Untergehrer mit einem Blumenstrauß. Seit Jahren durchwegs erfolgreich, konnte Renate Langer heuer mit dem Luftgewehr sowohl die Oberbayerische wie auch Bayerische Meisterschaft gewinnen und wurde zudem Deutsche Vizemeisterin mit dem KK. Bei der Jahresversammlung nicht weniger gewürdigt wurde die herausragende Leistung von Karl Hille als Gauschützenkönig im KK-Schießen. Obwohl nahezu Amtsinhaber sich wieder zur Verfügung stellten, brachte die Neuwahl eine deutliche Veränderungen an der Vorstandsspitze. Das alle Bewerber von der Versammlung in geheimer Abstimmung einstimmig gewählt wurden, bestätigt eine ebenso gute Vorbereitung wie auch ein vorbildliches Vereinsklima. So wird das Amt des Schützenmeisters auch in seiner zweiten Wahlperiode von Georg Untergehrer wahrgenommen. Für Erich Langer, der nach 30 Dienstjahren nicht mehr als Stellvertreter kandidierte, übernahm Stefan Färber die Aufgabe als zweiter Schützenmeister. Unverändert besetzt blieben die Positionen von Renate Langer als Schriftführerin, Barbara Lechner und Ursula Untergehrer als Kassier sowie Karl Hille als Sportleiter.

Nicht verändert haben sich die Aufgaben von Renate Langer als Damenleiterin sowie des ersten Jugendleiters Christian Zehetmair. Als Beisitzer wieder gewählt wurden Erich Wolf und Robert Schwarzenbeck. Zeugwart geblieben ist Richard Oberpriller und Fähnrich wurde wieder Sepp Traunsteiner. Neu im Amt sind Julia Baumann als Vertreterin der Schriftführerin, ebenso Sebastian Widauer junior als zweiter Sportleiter und Christian Ganslmaier als Stellvertreter des Jugendleiters. Nach achtjähriger Dienstzeit in der Jugendbetreuung stand Christoph Schwald nicht mehr als Kandidat zur Verfügung. In einer kurzen Vorschau auf die wichtigsten Termine gab der wiedergewählte Schützenmeister Georg Untergehrer die Teilnahme beim Edlinger Gmoafest im Februar bekannt. Im März werden die Staudhamer Schützen dann das Stadtpokalschießen ausrichten. Und mit einem Weitblick auf das Gmoafest in vier Jahren wird die SG 1887 Staudham ihr 125-jähriges Gründungsfest feiern. prj



FOTO PENZKOFER

(von links) der neu gewählte zweite Schützenmeister Stefan Färber, der wiedergewählte Schützenmeister Georg Untergehrer und der nach 30 Dienstjahren verabschiedete Stellvertreter Erich Langer

Vorgänger wird Nachfolger bei Männerkongregation Altötting

Edling (prj) Zum ersten Mal bei der Sodalengemeinschaft Edling - Reitmehring zu Besuch, stellte sich der in Indien geborene Bruder James Sebastian als stellvertretender Präses der Männerkongregation Altötting vor. Gleichzeitig überraschte er mit der Ankündigung des in Altötting geplanten Führungswechsel. Demnach übernimmt Bruder Georg Greimel ab Mitte November die Aufgabe als Präses und ist somit neuer Ansprechpartner für die Sodalen aller Pfarrgruppen. Ein ganz „Neuer“ ist Bruder Greimel in dieser Funktion allerdings nicht. Sowohl als Vorgänger wie auch Nachfolger des aktuellen Präses nimmt er nun wieder eine Position ein, die er schon bis zum Frühjahr 2006 bekleidete. Damals wurde er durch die Provinzleitung der Bayerischen Kapuziner kurzfristig mit der Leitung eines vom Franziskanerorden verlassenen Klosters in Ingolstadt beauftragt. Weiter wusste Bruder James zu berichten, dass auf den derzeitigen Präses, Bruder Marinus Parzinger, neue Aufgaben als Guardian des Klosters St. Josef sowie als Pfarrer für die dazu gehörende Pfarrei in München warten. Vollzogen wird der Wechsel auch im zeitlichen Zusammenhang mit den von Marinus Parzinger verantwortlich geleiteten und erfolgreich abgeschlossenen Baumaßnahmen in Altötting. Seit einigen Tagen ist das komplett renovierte und teilweise neu errichtete St. Konrad Kloster wieder eröffnet. Die Einweihungsfeier ist aber erst am 17. Mai nächstes Jahr geplant. Dieser Termin soll als Gedenktag an die Heiligsprechung von Bruder Konrad vor 75 Jahren erinnern.

Zum Jahrtag, mit Gedenkgottesdienst in der Kirche und anschließender Versammlung im Pfarrheim, trafen sich nahezu alle Mitglieder der Männerkongregation Edling-Reitmehring. Der Einladung zum Begegnungstag mit gemeinsamen Mittagessen gefolgt waren auch zahlreiche auswärtige Sodalen sowie die Fahnenabordnungen der Nachbarvereine Albaching, Rieden und Attel. Beim Festgottesdienst, den Bruder James zusammen mit Pfarrer Karl Wuchterl und Diakon Georg Wimmer feierte, wurde ein neues Fahnenband gesegnet. (Bild 1) Dass das vorhandene Band über 100 Jahre alt und nicht mehr lesbar ist, machte nach einer Erklärung von Obmann Ludwig Ganslmaier eine Neuanschaffung notwendig. Durch das so genannte Trauerband an der Kongregationsfahne soll die Erinnerung an die verstorbenen Mitglieder lebendig bleiben. Ein weiterer Höhepunkt der Jahresversammlung war die Ehrung verdienter Mitglieder. Als besondere Anerkennung für seine 50-jährige Mitgliedschaft bei der Marianischen Männerkongregation wurde der 90-jährige Michael Holler (2.v.l.) geehrt. Durch die Initiative seines Stellvertreters gewürdigt wurden auch die vier Jahrzehnte andauernde aktive Sodalenzzeit von Obmann Ludwig Ganslmaier. (2.v.r.)



FOTO PENZKOFRER

Bruder James segnet das neue Trauerband



Initiator Hans Schwald, die Jubilare Michael Holler und Obmann Ludwig Ganslmaier sowie der aus Altötting angereisten Präses Bruder James (von links)

IRL Meisterbetrieb

Kältetechnik GmbH & Co.KG

Beratung-Planung-Ausführung-Kundendienst

Josef Irl
Kumpfmühl 3
83533 Edling

Tel. 0 80 71 / 9 22 89 66
Fax: 0 80 71 / 9 22 89 88
Mobil: 0175 / 9 31 69 55

eMail: info@irl-kaeltetechnik.de - Internet: www.irl-kaeltetechnik.de

Kälte-Klima-Wärmepumpentechnik

candle light liebesmenü

jeden montag ab 18.00 uhr
in vier gängen geht die liebe durch den magen
nur € 19,80 pro person

10.01.2009 - 16.01.2009
und am 01.01.2009 geschlossen

silvester - erlebnis - buffet

an silvester ab 18.30 uhr
viele stationen im ganzen haus mit aperitiv-bar
so viel sie möchten!
nur € 45,- pro person

prima tonnen

am sonntag, den 07.12.2008 ab 20 uhr
werden sie durch einen lustigen abend begleitet

menü-gutscheine

schenken sie einen unvergesslichen abend

auf ihr kommen freut sich familie steinacker
alle aktionen nur auf vorbestellung
- nicht an feiertagen -



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16
83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Chefwechsel bei Edlinger Gartler nachgefeiert

Edling (prj) Wenn die dreiköpfige Führungsspitze einer Jahrzehnte lang fest verschweißten Vorstandschaft, wie die vom Obst- und Gartenbauverein Edling, zusammen mit weiteren Vorstandsmitgliedern bei der Frühjahrsversammlung gemeinsam das Feld räumt, hat das einen anhaltenden Nachklang im Vereinsleben. Das der Vorstandswechsel aber in einem außergewöhnlich harmonischen Verlauf über die Bühne ging, brachten die aufmerksam gestalteten Verabschiedungen und mehrfach nachgeholten Ehrungen bei der Herbstversammlung zum Ausdruck. Als aufmerksamer Beobachter und Schlussredner dankte Bürgermeister Matthias Schnetzer dem rührigen Ortsverein für seine ebenso zahlreichen wie zuverlässigen „Rund ums Rathaus Pflegeaktionen“ und brachte mit einem Schmunzeln die aktuelle Vereinssituation auf den Punkt. Wörtlich meinte er: „Nachdem sich ja ausnahmslos alle ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder dem Verein fest verbunden fühlen und auch weiterhin ihre machbare Hilfsbereitschaft zur Verfügung stellen, kann die offizielle Verabschiedung eigentlich nur als formelle Angelegenheit bezeichnet werden.“ Überzeugt zeigte sich der Bürgermeister aber auch, dass die aktuelle Vorstandschaft, mit Elisabeth Schex als Vorsitzende, die Vereinsarbeit ebenso sicher wie ihre Vorgänger im Griff haben wird.

Von den ausgeschiedenen Mitgliedern als erster verabschiedet wurde Franz Bauer Acht Jahre in der Vorstandschaft war er aufgrund seiner beruflichen Fähigkeit bei allen Vereinsveranstaltungen für Strom und Lautsprecheranlage zuständig. So wie er alle technischen Probleme immer fest im Griff hatte, war er auch nie verlegen, mit immer neuen Ideen für Abwechslung zu sorgen. Beruflich verhindert wurde Johanna Moritz in Abwesenheit für ihre gewissenhafte Tätigkeit als Schriftführerin geehrt. Besonders hervorgehoben wurden die lebendig und humorvoll vorgetragenen Jahresberichte. In Erinnerung gebracht wurde auch ihre aktive Mitarbeit im Küchendienst sowie beim Ferienprogramm. Als Nachfolger von Hermine Obermaier-Prietz hielt Leonhard Krebs eine umfangreiche Laudatio auf ihre 14-jährige Dienstzeit in der Kassen- und Mitgliederverwaltung. Hervorgehoben wurde neben ihrem unermüdlichen Fleiß vor allem der Trend zur zeitgemäßen Geschäftsabwicklung. Dazu zählt auch die von ihr angeregte und selbstständig durchgeführte Umstellung auf EDV. Neben ihrer verantwortungsvollen Pflege der Vereinsfinanzen beteiligte sie sich aber auch bei nahezu allen Vereinsaktivitäten. Höhepunkt aber war die Ehrung von Hans Schwald, der zwei Jahrzehnte lang ohne Unterbrechung in der Vorstandschaft tätig war. Die außergewöhnlichen Verdienste seiner 14-jährigen Tätigkeit als erster Vorstand wurde aber nicht nur vereinsintern gewürdigt. Mit einer besonderen Anerkennung auf Kreisebene beteiligte sich auch der Kreisvorstand Sepp Gartner an der Ehrung. Neben einer langen Aufzählung seiner verwirklichten Ideen sprechen für Elisabeth Schex, als seine Nachfolgerin, schon allein die enorme angewachsene Vereinsgröße für das unermüdliche Wirken von Hans Schwald.

In handfesten Zahlen ausgedrückt, hat sich der Obst- und Gartenbauverein Edling während seiner Vorstandszeit von 189 auf derzeit 440 Vereinsmitglieder um weit über das Doppelte vergrößert. Als untrennbares Gespann wurde mit ihm zusammen auch Georg Hagspiel als seinem Stellvertreter gedankt. Georg Hagspiel stand dem OGV Edling 18 Jahre lang als zweiter Vorstand zur Verfügung. Bei unzähligen Waldführungen sowie allen Ferienprogrammen stellte er sein unerschöpfliches Wissen als Förster zur Verfügung. Mit zu seinem Verdienst zählt auch die für alle Gartler wie auch Nichtmitglieder zur Verfügung stehende Kompostieranlage am Friedhof.

Ein weiterer Höhepunkt bei der Frühjahrsversammlung war die Ehrung langjähriger Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Edling. Dabei überbrachte Kreisvorstand Sepp Gartner sowohl als Vertreter des Bezirksverbandes wie auch des Landesverbandes die Urkunden und Ehrennadeln. Vom Bezirksverband mit der „Silbernen“ für 25-jährige Mitgliedschaft geehrt wurde Rosa Schuster. Das „Goldene“ Abzeichen erhielten Anna Seeleitner, Edith Gilka-Bötzow, Christine Huber, Helmut Jansen und Sebastian Löw.



FOTO PENZKOEFER

Vorsitzende Elisabeth Schex, Hans Schwald, Georg Hagspiel und Bürgermeister Matthias Schnetzer



(40 + 25-jährige Mitglieder) Vorsitzende Elisabeth Schex, Anna Seeleitner (40), Christine Huber (40), Sebastian Löw (40), Edith Gilka-Bötzow (40), Helmut Jansen (40), Rosa Schuster (25) und Kreisvorsitzender Sepp Gartner



»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

KüchenGalerie

KÜCHEN ESSENZ

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · Marienplatz 1a · 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26

fax (08071) 10 39 - 30

www.kuechengalerie-follner.de

info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47

fax (08071) 10 34 - 48

www.kochtraeume-follner.de

info@kochtraeume-follner.de



Kochträume
am Marienplatz

Katholische Landjugendbewegung Edling/Reitmehring

Neuwahlen:

Am 23. September 2008
fanden die Vorstandswahlen
der Edlinger Landjugend statt.

Gewählt wurden:

Vorstand: Kai Adelski

Veronika Obergehrer,

sowie Beisitzer: Simone Radlmayr, Andreas Obergehrer,
Maximilian Gruber, Franziska Gruber,
Lena Schex



Aktionen im Dezember:

- Nach den Gottesdiensten an den **Adventssonntagen** und der **Heiligabendmesse** bietet die **Landjugend** zum gemütlichen Ausklang **Glühwein** und **Kinderpunsch** gegen eine kleine Spende an.

- Am **6. Dezember** findet ein **Jugendgottesdienst** statt.
Die KLJB lädt hierzu alle Interessierten recht herzlich ein.

- Wie im Vorjahr beteiligen wir uns an der Aktion
„**Junge Leute helfen**“. Die KLJB sammelt hierfür am
13. Dezember von **8 bis 14 Uhr Grundnahrungsmittel** und
Kleidung für hilfsbedürftige Menschen aus **Kosovo, Kroatien,**
Albanien, Montenegro.

Wir warten aufs Christkind

Auch heuer wollen wir am **24. Dezember** den 5 bis 10 jährigen Kindern die Wartezeit aufs Christkind verkürzen. Das "Wir warten aufs Christkind" findet um **13 bis 15:30 Uhr** statt im **Pfarrheim** statt. Wir Basteln Windlichter, Weihnachtssterne, machen Spiele und vieles mehr...

Auf euer kommen freut sich

Veronika Obergehrer (0175/660 106)

Kai Adelski (0151/519 202 00)



Christkindlmärkte

Halsbach

30.11. & 06.12.08 Busfahrt & Eintritt ab 18,- Euro

Gut Aiderbichl

06.12. & 13.12.08 Busfahrt & Eintritt ab 28,- Euro

Bozen, Brixen

29.11.08 Busfahrt ab 28,- Euro

Nürnberg

13.12.08 Busfahrt ab 28,- Euro

Schloss Hexenagger

07.12. & 13.12.08 Busfahrt & Eintritt ab 25,- Euro

Skiopenig

Aineck/Katschberg

2 Tage - 13.12./14.12.08

Busfahrt, 1x Ü/HP, 2 Tg. Skipass ab 119,- Euro

1 Tag 06.12., 07.12., 13.12., 14.12.08

Busfahrt, Skipass nur 38,- Euro

St. Moritz

3 Tage 12.12.-14.12.08 Busfahrt, 2x Ü/HP

nur 199,- Euro

Ötztal

2 Tage 13./14.12.08 Busfahrt, 1x Ü/HP

nur 99,- Euro

Vorsilvester Party Kufstein 30.12.08

Busfahrt & Eintrittskarte inkl. 5,- Euro

Getränkegutschein

Sonderpreis nur 22,- Euro

Weißer Wochen „Latemar“

25.01. - 30.01.2009

inkl. Busfahrt, 5 x Übern. / HP, Hallenbad, Sauna,

Begrüßungstrunk & 5 Tg. Skipass Latemar

539,- Euro / Pers.

www.huber-wasserburg.de

GÄSTE WILLKOMMEN



Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

diArco
3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de



Truthahn und Seidenhuhn

Heute wollen wir ihnen Christine + Christian Dankl von unseren „Heimischen Erzeugern“ vorstellen.

AK-Ökologie:

Wie lange betreiben sie schon Geflügelzucht?

Christine Dankl:

Vor 7 Jahren hatten wir die Idee, Geflügel selber zu züchten. Zunächst nur für den Eigenbedarf, denn da weiß man, was man hat.



Christine Dankl vor dem Freilauf

AK-Ökologie: Hatten sie gleich diese Auswahl?

Christine Dankl:

Nein, mit 15 „Giggerl“ fing alles an. Die meisten verschenkten wir erst mal im Bekanntenkreis. Dort fanden sie so reißenden Absatz, dass wir weiter machten. Als nächstes kamen 3 Gänse. Nach der ersten Brut waren es dann schon 20 Stück. Schritt für Schritt kamen dann noch Enten und Legehennen dazu. Die Produktion von Hühnereiern haben wir mittlerweile aber wieder aufgegeben.

AK-Ökologie: Wo liegt jetzt ihr Schwerpunkt?

Christian Dankl:

Wir züchten heute mehr Rassegeflügel. Bei den Truthähnen zum Beispiel die Bronze-Puten, eine alte Rasse. Und bei den Hühnern z.B. die Rassen Jersey Giants und die Seidenhühner.

AK-Ökologie:

Passen so viele Tiere überhaupt zusammen?

Christian Dankl:

Die unterschiedlichen Rassen kommen im Freilauf ohne größere Probleme mit einander klar. Die Puten allerdings legen gerne mal ein Ei in ein fremdes Gelege. Wird dann so ein „Putenbiberl“ von einer Gänsemama ausgebrütet, lebt es gefährlich. Denn Mama Gans führt ihre Jungen nach dem Schlüpfen als erstes in den Teich - und das „Putenbiberl“ kann ja nicht schwimmen.



Richtig bedrohlich wird's aber nur für Tiere, die abends nicht in den Stall wollen und sich lieber verstecken. Denn nachts kommt der Fuchs auf Streifzug, der hat schon manches Stück geholt.

AK-Ökologie: Was geht in den Verkauf?

Christine Dankl:

Für die Fleischproduktion züchten wir Enten, Gänse und Masthähnchen. Dazu kommen die nicht rassereinen Tiere und überzählige Hähnchen.



die „Bieberl“ bereiten sich auf den Ernst des Lebens vor

AK-Ökologie: Was füttern sie?

Christine Dankl:

In der Hauptsache Kartoffeln, Getreide und altes Brot. Alles von Erzeugern aus der Nähe. Dazu noch, was sich die Tiere im Freilauf selber suchen.

AK-Ökologie:

In ihrer Zucht steckt sicher viel Arbeit drin!

Christian Dankl:

3 - 4 Std. tgl. kommen schnell zusammen. Morgens füttern und alle Tiere rauslassen. Abends dann ausmisten, die Tiere wieder in den Stall bringen und das Futter für den nächsten Tag herrichten. Aber für uns steht nicht die Arbeit im Vordergrund, sondern die Erlebnisse mit den Tieren. Täglich sieht man das Wachsen und Werden im Jahreskreis der Natur.

AK-Ökologie:

Weiterhin viel Erfolg bei der Geflügelzucht und Danke für das Interview!

Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 08071/94455	Marmelade - Stachelb., und neu: Holunder
Familie Dankl, Attelthal 22 a, Telefon 08039/408924	Enten, Gänse, Puten und Hähnchen aus Freilandhaltung
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Anny + Georg Hiebl, Edling Rossharterstr. 6, Tel. 2617	Käse, Milch und Eier ab Hof
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Demeterhof Oberhub 2b, 08076/8780	Biol. Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Panzer Josef Attelthal 13b, 08039/5541	Hasenfleisch, Hasen
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig

Kontaktadressen:

Heimische Erzeuger und Sperrmüllbörse:

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

unser nächstes Treffen:

08.12.2008
Ort noch offen



**Franz
Bauer**
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

IMMER NOCK KEINE PASSENDE IDEE FÜR EIN WEIHNACHTSGESCHENK?

WIESO NICHT WAS FÜR DIE
GESUNDHEIT?

Gutscheine für **Fitness - Aerobic Wellness Spinning - Solarium**

im Wert von

49.- €

Wenn Sie sich danach für eine Mitgliedschaft im
ELAN Fitness Treff entscheiden, werden Ihnen die
49.- € gut geschrieben (Einzulösen bis 28.02.09).

Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr,
vor allem Gesundheit und
eine gute Fitness,
wünscht Ihnen Ihr

Raouf Khair
mit Team



AM GEWERBERING 21 83533 EDLING
TEL. 08071-1611 FAX 08071-1693
WWW.ELANFITNESS.DE

Krieg
nährt sich
aus Hass.

Frieden aus Gedenken

Unterstützen Sie unsere Friedensarbeit mit
Ihrer Spende. Jeder Euro zählt. Vielen Dank!

Stiftung Gedenken und Frieden
Stiftung Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge
Lützowufer 1 · 10785 Berlin

E-Mail: info@gedenkenundfrieden.de
Internet: www.gedenkenundfrieden.de
Telefon: 01805-7009-99 (€ 0,12/Min.)

Spendenkonto Deutsche Bank Berlin
04 44 554 · BLZ 100 700 00

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Allen Kunden wünsche ich
eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Statt Weihnachtskarten beteilige ich mich
auch in diesem Jahr wieder an der Aktion
"Unicef - Spenden statt Geschenke".

Sie möchten verkaufen
oder vermieten?

Über Ihr Angebot freue ich mich
und berate Sie gerne unverbindlich.

Diskrete und seriöse Abwicklung
sichere ich Ihnen zu.



Petersbergstraße 12a
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 08076-889328 - Mobil: 0151-15986535
mail: martina.wesseling@vr-web.de
Internet: www.wesselingimmobilien.de

Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.

Kerzen ziehen mit Bienenwachs

Alle Kinder ab 7 Jahren, die gerne selbst
einmal Kerzen ziehen wollen,
sind zu dieser Veranstaltung
recht herzlich eingeladen.



Treffpunkt:

**Samstag, 13. Dezember um 15.00 Uhr
im Krippnerhaus.**

Da nur eine begrenzte Teilnehmerzahl möglich ist,
bitte unbedingt bei Fam. Schex, Tel. 6473 anmelden.

***Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute für das Jahr 2009
wünscht unseren Mitgliedern,
Freunden und Gönnern der
Obst- u. Gartenbauverein Edling e.V.***

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadl 83533 Edling

Tel.: 08073/2015 Tel.: 08071/1780

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von
Dornschielen,
Hornhaut
und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege
(Hausbesuche)

H. Storfinger

Erdarbeiten

Gschwendt 1
Tel. 08076-886678
Fax. 08076-886679
83533 Edling

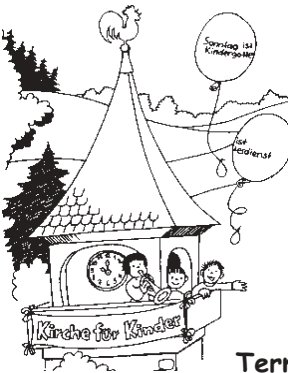
Durchführung von:

- * Bagger- und Minibaggerarbeiten,
- * Erdbohrarbeiten
- * Teerschneidungen, Spechtarbeiten,
- * Kanal- und Wasserrohrarbeiten,
- * Baugruben, Entwässerungsgräben


**HOLZWELT
LANDENHAMER**

Qualität die wirkt

Böden, Decken, Garten, Türen, Service, Montage, Verleih
Holzwelt Landenhamer GmbH, D-83533 Edling / Obersteppach 8a
Tel.: 08071/8673, Fax: 08071/1618
info@holzwelt-landenhamer.de, www.holzwelt-landenhamer.de



Jugendgottesdienst am Samstag, 6. Dezember um 19.00 Uhr in der Kirche

Musikalische Gestaltung:
Circle of friends aus Soyen

Termine für Kinder im Dezember:

Kindergottesdienst im Pfarrheim in Edling
Sonntag, 14. Dezember 2008 um 9.50 Uhr

III. Abend, 24.12.08 - Andacht für Kinder
um 16.30 Uhr in Reitmehring

2. Weihnachtsfeiertag - 26.12.08,
14.00 Uhr - Kindersegnung in Edling

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren
Gottesdiensten findet ihr auch im Internet
www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.



**Wir wünschen allen eine
schöne und besinnliche
Adventszeit.**

Fotos vom Kindergottesdienst am 02.11.08



Im Namen unserer Aidsweisen und Straßenkinder in Kenia möchten wir uns bei allen Helfern, „Essern“ und Spendern und natürlich bei der Bäckerei Berndl **ganz herzlich bedanken für die großartige Summe von 355,62 Euro, die beim dies-jährigen Minibrotverkauf der Landjugend an Erntedank** zusammenkam. Es war ein herrlicher Familiengottesdienst (Lob an die Vorbereitenden und Vortragenden!), an dessen Ende viele engagierte Jugendliche der Landjugend Minibrote gegen Spenden verkauften. Vielen Dank für Euere Arbeit und Eueren Einsatz! Spätestens seit dem Besuch der kenianischen Heimeltern 2007 ist unser Edlinger Verein (Genauerer unter www.hand-in-hand-fuer-kenia.de) als alleiniger Träger des kleinen Heimes nordwestlich von Nairobi bekannt und wir freuen uns sehr über die Anteilnahme, das Interesse und die Spenden der Edlinger!



Unsere Stärke ist nach wie vor Ihre Sicherheit, dass jeder Cent den Kindern zugute kommt, die ohne diese Unterstützung ihr Leben auf der Straße ohne Zukunftsperspektiven fristen würden. Dank des ehrenamtlichen Engagements vieler fallen keinerlei Verwaltungskosten an. Das Geld können wir ganz besonders dringend gebrauchen, da sich die Lebenshaltungskosten (Lebensmittel, Strom, Benzin, ...) in Kenia fast verdoppelt haben.

Dank unseres Neubaus können mittlerweile 25 Kinder und Jugendliche im Heim leben, weitere 15 werden in den Slums betreut und finanziell unterstützt.

So müssen wir im Monat 4.500 Euro (statt bisher 2.500 Euro) aufbringen! Noch einmal ein herzliches Dankeschön, auf Kisuheli „Asante sana“!

Barbara Hansen

Ute's Puppenwiege

Ute I. Ernst
Grand Master of Dollmaking
Seeley Doll-Center

Otto-von-Feury-Str. 8, 85643 Steinhöring
Tel. 08094/180918, Fax -/1455

★ **Herzliche Einladung zur** ★
Weihnachts-Hausausstellung im Studio
★ **von Ute's Puppenwiege** ★

am Freitag, den 5. Dezember, von 14 bis 18 Uhr
am Samstag, den 6. Dezember, von 11 bis 18 Uhr
am Sonntag, den 7. Dezember, von 13 bis 17 Uhr

In gemütlicher Atmosphäre bei einem guten Getränk und Weihnachtsplätzchen.
Informieren Sie sich über meine Neuheiten und die Kunsttermine im Jahre 2008.

Wo Puppen- und Bärenmachen Spaß macht.

★ **Sie finden mich auch auf dem** ★
Ebersberger Christkindl-Markt im Rathaus.

Besuchen Sie mich im Internet: www.ute-puppenwiege.de



Urige Stollensauna im Badria

ab 3.10.2008

Badria · Alkorstr. 14 · 83512 Wasserburg a. Inn · Telefon: 08071-8133 · www.badria.de



Blechdächer · Kaminverkleidungen · Dachrinnen
Bitumendächer · Schneefang · Dachleitern

Balkon-Treppengeländer · Absturzsicherungen
Feuerschalen · Fenstergitter
Brenn gasflaschen

83533 Edling · Hauptstraße 4
Tel. 0 80 71 / 22 74 · Fax 0 80 71 / 43 97
Mobil 01 73 / 935 20 62

Radfahrer-Verein Edling e.V.

„Der Radfahrer Verein Edling
wünscht allen seinen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern einen
nicht gar zu hektischen Advent,
ein frohes Weihnachtsfest im
Kreise der Lieben und ein Jahr
2009, das alles das beinhaltet, was Leopold
Kammerer in seinem folgenden Gedichterl
beschreibt.



I wünsch Dir halt a guats neus Jahr!

A guats neus Jahr! Des sagt ma so und denkt oft gar ned
ernsthaft dro, wia vui am End' da ja dazua ghört,
dass so a Jahr a guat wirkli gut werd.

I aber wünsch Dir jetzt von Herzen, a gsundes Jahr,
ganz ohne Schmerzen, a Jahr voi Spaß und Fröhlichkeit
und ohne Falsch und ohne Neid.

A Jahr voi Glück und Freundschaft,
erfolgreich und voi Tatkraft. A Jahr in dem dir's Wetter taugt,
a Jahr, wo's nia nach Krieg herschaugt, a Jahr voi Freid und
Heiterkeit und voi beschaulich freier Zeit.

A Jahr voi Liab, voi Gunst, voi Ehr des alles und sogar no
mehr, des wünsch I Dir, ganz gwiss is wahr, mit einem Wort: +
A guats neus Jahr.

Die Vorstandschaft des Radfahrer Vereins
schließt sich all diesen guten Wünschen an
und freut sich auf neue Aktivitäten im Jahr 2009.



Josef Bacher
Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling
Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Küchen
Eckbänke
Wohnzimmer
Schlafzimmer

Einzelmöbel
Reparaturen
Restauration
Fenster u. Türen

**Jedes Stück ein Meisterstück
von Ihrem Innungsschreiner**



SCHREINER
HANDWERK
BAYERN

Kostenlose Anfahrt in den Landkreisen:
Ebersberg, Eichstätt, Ingolstadt,
Pfaffenhofen und Rosenheim



Öffnungszeiten:

Mo. bis Do. von:
09:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag von:
09:00 Uhr - 14:00 Uhr
Oder nach Vereinbarung

Oliver Wicklein
Krokusweg 3a
83543 Rott am Inn

Erreichbar unter:

Telefon: 08039 / 908632
Mobil: 0179 / 4643854
FAX: 08039 / 908635
eMail: info@olis-pcwerkstatt.de
Online: www.Olis-PCWerkstatt.de



Einfach Abnehmen – speziell für Frauen

Der perfekte Start zum Wunschgewicht™

JETZT NEU

mit 8 Wochen Ernährungsplaner & 150 Schlankmacher-Rezepten



ohne Diät
nur 2-3 mal 30 Min. Bewegung pro Woche
wöchentliche Ernährungstreffen

Gutschein
für ein Gratisexemplar pro Person 1 Exemplar in Ihrem Institut

Jetzt mit dem Kursprogramm perfekt starten & 4 Wochen gratis teilnehmen.

Gültig bis 31.12.2008. Für Frauen, die unser Konzept noch nicht getestet haben.

CaloryCoach Institut Edling
Gewerbering 21
83533 Edling
Tel. 0 80 71-9 20 88 90
www.calorycoach.de

Der perfekte Start zum Wunschgewicht

Jahrelang eingeschworene Essensgewohnheiten lassen sich nicht über Nacht ändern. Sie sitzen tief und der innere Schweinehund verhindert es manchmal erfolgreich, an ihnen zu rütteln.

Mit einem Angebot der Sonderklasse gibt CaloryCoach, das Abnehmstitut speziell für Frauen, allen Abnehmwilligen die Chance, diese Hürde zu durchbrechen. Mit einer fachkundigen Anleitung und in der Gesellschaft von Gleichgesinnten wird Ihnen der Einstieg in ein schlankeres Leben leichter fallen. CaloryCoach bietet Ihnen eine intensive und individuelle Ernährungsberatung sowohl in Gruppen als auch im persönlichen Gespräch, Rezepte, die nicht nur Satt- sondern auch Schlankmacher sind, ein schonendes und effektives Bewegungsprogramm und ein Schmankerl für alle, die jetzt starten: Sie erhalten einen Monat CaloryCoach-Programm gratis und erhalten zudem zum Nulltarif Ihren persönlichen Leitfaden, das neue Buch „Der perfekte Start zum Wunschgewicht“. Mit 56 Tagesplänen werden Sie die ersten Schritte gegen ungewollte Pfunde auf den Hüften energisch und erfolgreich beschreiten.

CaloryCoach gibt es mittlerweile 130 mal in Deutschland, der Schweiz und Österreich. Cirka 18000 Frauen absolvieren

erfolgreich das CaloryCoach-Programm. Das kombiniert ein effektives Bewegungsprogramm und eine bewusste Ernährung nach den Grundsätzen der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE). Zwei bis dreimal wöchentlich eine halbe Stunde empfehlen die Kursleiterinnen „ihren“ Frauen das leichte Kraftausdauer-Training in den Wochenplan zu integrieren.

Das Ziel: Das Wohlbefinden zu stärken, den Stoffwechsel anzukurbeln und natürlich die Pfunde zum Schmelzen zu bringen. Der Vorteil des Kreistrainings liegt auf der Hand: Es dauert nicht länger als eine halbe Stunde und weist eine enorme Trainingsqualität auf. Alle wichtigen Hauptmuskulgruppen werden in einem Durchgang trainiert, mit einem Hauptaugenmerk auf die Problemzonen der Frau und dem unteren und oberen Rückenbereich. Begleitend wird während der Ernährungsberatung über wichtige Themen aufgeklärt und zu einem bewussten Essen ohne Verbote hingeführt. Denn mit Genuss ist eine langfristige Gewichtsreduktion viel leichter als mit einer strengen Diät, die unwillkürlich zum Jo-Jo-Effekt führt.

56 Tagespläne mit 150 Rezepten sind in dem brandneuen 8-Wochen-Ernährungsplaner „Der perfekte Start zum Wunschgewicht“ enthalten. Eine wichtige Hilfe, um auf einfachstem Weg ein Gefühl für die eigene Tagesbilanz zu erhalten und ein Gespür für Alternativen zu Kalorienbomben zu entwickeln. Verlieren Sie keine Zeit und sichern Sie sich jetzt den Preisvorteil von circa 60 Euro. Holen Sie sich noch heute Ihre Starthilfe „Der perfekte Start zum Wunschgewicht“ in Ihrem CaloryCoach-Institut ab und starten Sie Ihr persönliches Abnehmprogramm.

CaloryCoach Edling Tel. 08071-920 88 90!!

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

M. EGGERL
Fahrschule

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Junger Meister — im Betrieb

Mit nur 22 Jahren
absovierte **Michael Kainz**
aus Roßhart die
**Meisterprüfung im
Informationstechniker
Handwerk!**

Dabei war er nicht nur der
jüngste, sondern auch
einer der besten Teilnehmer
in seinem Kurs!

Seit September verstärkt
Michael Kainz das
Serviceteam im elterlichen
Betrieb, der **Fa. SP:Kainz**
in Roßhart.



SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 080 71/9 32 10, Fax: 080 71/9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

Dezember 2008

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin	Pfarrer
So. 07.12. - 2. Advent Wasserburg 10:00 Uhr A	Wieland
So. 14.12. - 3. Advent Wasserburg 10:00 Uhr KiGo Gabersee 19:00 Uhr	Reisberg Möller
So. 21.12. - 4. Advent Wasserburg 10:00 Uhr	Möller
Mi. 24.12. - Heiliger Abend Wasserburg 16:00 Uhr Fam. Gottesd. 18:00 Uhr Christvesper 22:00 Uhr Christnacht Rott 16:00 Uhr Schnaitsee 17:00 Uhr St.-Anna-Kapelle Krippenspiel	Zellfelder Reisberg Möller Reisberg Wieland
Do. 25.12. - Weihnachtsfest Wasserburg 10:00 Uhr A	Wieland
So. 28.12. - 1. So. n. dem Christfest Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 19:00 Uhr	Möller Möller
Mi. 31.12. - Silvester Wasserburg 17:00 Uhr A	Zellfelder



Gott
spricht:
Ich will euch
trösten, wie
einen seine Mutter tröstet.
Jesaja 66,13

*Wir wünschen
Allen ein
frohes
Weihnachtsfest*

**Pfaffinger
Blumenecke**

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Tel. 08076/886140

multi-service

**Ein Partner mit Konzept
für Gebäudedienste**

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste

Multi-Service, Attelthal 17a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231

eMail: multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott.de

*Wir wünschen unseren Kunden
und Mitarbeiter/innen eine besinnliche Adventszeit
und ein ruhiges, erholsames Weihnachtsfest 2008.*

Kirchliche Nachrichten

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus

Gottesdienstordnung Dezember 2008

Mittwoch, 03.12.

Hl. Franz Xaver, Ordenspriester,

19:30 **Advents-Meditation im Pfarrheim**

Donnerstag, 04.12.

Gebetstag um geistliche Berufungen

18:30 Rosenkranz

19:00 **Engelamt** mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / H. Michael Fichtl **nachgeholt!**

+ Eltern Elisabeth u. Georg Malter u. Bruder Georg

/ Fam. Brühler **nachgeholt!**

+ Vater Johann Rada / Fam. Rada

+ Fr. Maria Randy / Fr. Zahnbrecher

Freitag, 05.12. - Herz-Jesu-Freitag

Krankenkommunion u. Krankenbesuche

nach Vereinbarung

19:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an

nach Meinung / N.N. **nachgeholt!**

für die armen Seelen / Fr. Kandler **nachgeholt!**

+ Verwandtschaft / Fam. Hagspiel

+ Mutter u. Oma Josefa Traunsteiner / Fam. Traunsteiner

+ Schwager Werner Preißinger / Fam. Traunsteiner

Samstag, 06.12. - Hl. Nikolaus, Bischof v. Myra

18:30 Beichtgelegenheit, Rosenkranz

zu Ehren der Heiligen Dreifaltigkeit

19:00 **Jugendgottesdienst,**

hl. Messe mit besonderem Gedenken an

+ Mutter u. Oma Maria Etterer / Fam. Josef Etterer

+ Familien Geyer und Philipp / Rosemarie u. Peter Geyer

+ Eltern u. Schwiegereltern / Fam. Stangl

+ Ehefrau Rosa / H. Lorenz Bauer

+ Tochter u. Schwester Evi / Fam. Gruber

+ Vater Anton Mittermaier u. Großeltern Wandler

/ Fr. Anna Gruber

+ Sohn Alois / Fam. Wieser

+ Verwandtschaft u. Fr. Elisabeth Berk / Fam. Wieser

+ Vater Josef Gugg / Fr. Berta Gugg

+ Mitglieder / FFW Steppach u. Edling

musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Sonntag, 07.12. - 2. ADVENT

10:00 **Wort-Gottes-Feier**

Dienstag, 09.12. - Sel. Liborius Wagner,

Pfarrer v. Altenmünster, Märtyrer

19:00 **Bußgottesdienst** anschl. **Beichtgelegenheit**

Donnerstag, 11.12. - Hl. Damasus I., Papst

19:00 **Engelamt** mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Johanna u. Lorenz Freiburger

/ Hannelore u. Annemarie

+ Tante Lina Spötzl / Hannelore u. Annemarie

+ Eltern / Fr. Irlbacher

+ Taufpaten Kaspar Grandl / Geschwister Fischer

20:00 **Bibelgespräch im Pfarrheim, Joh. 1, 6 - 8, 19 - 28**

Freitag, 12.12. - Hl. Johanna Franziska v. Chantal,

Ordensgründerin

19:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an

+ H. Peter Bollinger / Fam. Bilz

+ H. Karl Seebauer / Fam. Bayerl

+ Taufpaten / N.N.

alle unschuldigen Kinder / Fr. Huber

zu Ehren der Muttergottes von der immerwährenden Hilfe

/ Fr. Huber

Sonntag, 14.12. - 3. ADVENT (Gaudete)

9:50 **Kindergottesdienst im Pfarrheim**

10:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an

+ Anna Kelnhofer zum 1. Jahrtag

/ Fam. Kelnhofer u. Nichten aus Esslingen



+ Ehemann u. Vater Johann Schex z. 1. Jahrtag

/ Fr. Schex m. Kindern u. Familien

+ Vater Rupert Hohenadler und Bruder Josef / Fr. Käthe Weber

+ Tochter Sigrid / Fam. Norbert Freund

+ Großeltern Glas / Gerhard Glas

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Anna Axmann

+ Eltern u. Verwandtschaft / Fam. Katzer

+ Ehefrau Elfriede, Tante u. Bruder / H. Pinggera

Franziska Lechner zur Seligsprechung/ N.N.

+ Ehemann u. Vater Adolf / Fr. Hillebrand u. Tochter

+ Eltern u. Schwiegervater / Fr. Hillebrand

+ Sebastian Baumann / Fr. Baumann m. Kindern

+ Peter Baumann / Fr. Maria Baumann m. Kindern

musikalisch mitgestaltet von Kinder-Flötengruppe

Donnerstag, 18.12.

19:00 **Adventsamt** mit besonderem Gedenken an

+ Eltern / Fr. Irlbacher

+ Katharina Mayer / Fr. Maria Mayer, Hochfellnstr.

+ Andreas u. Martin Mayer / Fr. Maria Mayer, Hochfellnstr.

alle Verstorbenen des Hauses Gugg/Stenger / Fr. Wolsberger

+ Angehörige / Fr. Wolsberger

Freitag, 19.12.

15:00 - 17:00 **Beichtgelegenheit**

19:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an

+ H. Josef Obergehrer / von der Nachbarschaft

+ Eltern u. Bruder / Fam. Rüegg

+ Taufpaten / N.N.

Samstag, 20.12.

18:30 Rosenkranz

19:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an

bds. + Eltern u. Verwandtschaft / Fam. Rücker

+ Ehemann u. Vater / Fam. Joksche

+ Ehefrau Franziska / H. Thoma

+ Ehemann u. Vater Alfons / Fam. Wallner

+ Ehemann u. Vater Josef / Fam. Fredlmeier

+ Schwager u. Onkel Anton / Fam. Fredlmeier

+ Ehemann u. Vater Josef / Fr. Cilly Haas

+ Schwestern u. Schwagern / Fr. Cilly Haas

+ Sohn u. Bruder Gerhard / Fam. Freiling

alle Verstorbenen der Familie Kosian / Fr. Brigitte Kosian

Sonntag, 21.12. - 4. ADVENT

10:00 **Wort-Gottes-Feier**

Mittwoch, 24.12. - HEILIGER ABEND

16:30 **Andacht für Kinder in Reitmehring**

17:00 **hl. Messe zum Heilig Abend in Reitmehring**

22:00 **Christmette der Pfarrgemeinde**

Donnerstag, 25.12. - HOCHFEST DER GEBURT

DES HERRN - WEIHNACHTEN

10:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Glas und Freund / Fam. Norbert Freund

+ Tochter Sigrid / Fam. Norbert Freund

+ Max Bernhard / Fam. Freund

+ Mutter Maria Glas / Gerhard Glas

alle Verstorbenen des Hauses / Fam. Bernhard, Felling

+ Fr. Anna Jansen / Fam. Kinzner, Oberhub

+ Mutter Barbara Schweitzer / Fam. Dr. Stefan Schweitzer

Freitag, 26.12. HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

10:00 **hl. Messe** mit Johannis-Wein-Weihe

mit besonderem Gedenken an

+ Angehörige / Fam. Hermann

+ Ehemann Peter / Fr. Edlbergmaier

+ Ehemann u. Vater Hans Keiler / Inge u. Manuela

+ Eltern A. u. K. Kelnhofer / Kinder m. Familien

+ Nachbarin Rosa Bacher / Fam. Raffler

+ Vater u. Opa Josef Rahm / Fam. Raffler

+ Schwager Kaspar Grandl / Sebastian u. Cilly Fischer

+ Schwager Kaspar Grandl / Franz u. Liesl Gäch

+ Eltern Monika u. Johann Bacher / Fam. Fröschl

14.00 **Kindersegnung**

Sonntag, 28.12. - FEST DER HEILIGEN FAMILIE

10:00 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Johann u. Sohn Johann / Fam. Seidinger
+ Vater Johann Seidinger u. Bruder Johann / Fam. Mayer
+ Fr. Rosalie Bacher / Fr. Zahnbrecher
+ Josef Obergehrer / v. d. Männerkongregation
beiders. + Eltern / Fam. Schedlbauer
+ Familien Schlatter, Estner, Nieder und Bachschneider
Fam. Hans-Peter Schlatter
+ Cousine Rosa Ober / Fam. Kobler
+ Maria Huber / Fr. Elisabeth Huber

Mittwoch, 31.12. - Hl. Silvester I., Papst

19:00 **Jahresschluss-Gottesdienst**



Sternsinger-Aktion 2009

Die Pfarrei sucht für die
Sternsinger -Aktion 2009
Kinder und Jugendliche zum Mitsingen
und einige Erwachsene als
Gruppen-Begleiter.

Wer mitmachen möchte meldet sich bitte bis 07.12.08
im Pfarrbüro Tel. 2762 oder
E-Mail: St-Cyriacus.Edling@erzbistum-muenchen.de

Eine besinnliche Adventstunde ist am
Mittwoch, den 3. Dezember um 19.30 Uhr
im Pfarrsaal Edling.

Die Meditation steht diesmal unter dem
Thema: "Auf die Mitte kommt es an"
Die Feier wird von der Möselberg-Musi
umrahmt. **Herzliche Einladung**



St.-Antonius-Kirche Reitmehring

Gottesdienstordnung Dezember 2008

Freitag, 05.12. - Herz-Jesu-Freitag

Krankenkommunion u. Krankenbesuche
nach Vereinbarung

Sonntag, 07.12. - 2. ADVENT

8:30 **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eheleute Bosch,
+ Eltern u. Vater Lorenz Thürlstein / Fam. Hans Bosch
+ Ehemann u. Vater Max / Fam. Maier/Weigl
+ Eltern / Fam. Gerhard Schex
+ Eltern Maria u. Sebastian Löw / Familien Löw
+ Fr. Rosa Schmid / von der Nachbarschaft

Dienstag, 09.12. - Sel. Liborius Wagner, Pfarrer von Altenmünster, Märtyrer

19:00 Bußgottesdienst in Edling anschl. Beichtgelegenheit

Donnerstag, 11.12. - Hl. Damasus I., Papst

20:00 Bibelgespräch im Pfarrheim Edling,
Joh. 1, 6 - 8, 19 - 28



Sonntag, 14.12. - 3. ADVENT (Gaudete)

8:15 Kindergottesdienst in der Unterkirche
8:30 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Mitglieder / FFW Attel Reitmehring
+ Eltern / Geschwister Meggle
alle Verstorbenen der Familien Lerch u. Oberschmid
/ Fr. Lerch)

+ H. Ludwig Spiegelmeier / Fam. Franz Sewald
+ Bruder Rudolf Feichtmeyer / Fam. Maderholz
+ Eltern Andreas u. Margarete Maier / Fam. Kobler
bds. + Eltern / Fam. Oberschmid
+ Eltern, Ehemann u. Schwestern / Fr. Heimisch

Dienstag, 16.12. - Hl. Sturmius, Gründerabt von Fulda

19:00 Adventsamt mit besonderem Gedenken an
+ Fr. Anna Denkschmid / Fr. Erna Flötzinger

Freitag, 19.12.

15:00 - 17:00 Beichtgelegenheit in Edling

Sonntag, 21.12. - 4. ADVENT

8:30 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau Anna / H. Roman Denkschmid
+ Ehefrau u. Mutter Ottilie / Fam. Singer, Öd
+ Ehemann u. Vater Jakob / Fr. Denkschmid
+ H. Ludwig Spiegelmeier / Fam. Jakob Grandl
+ Fr. Anna Denkschmid / Fam. Jakob Grandl
+ H. Lorenz Ganslmaier / Sanitäter Pfingstwallfahrer
alle Verstorbenen des Hauses / Fam. Kurzmeier

Dienstag, 23.12. - Hl. Johannes v. Krakau, Priester

19:00 **hl. Messe**

Mittwoch, 24.12. - HEILIGER ABEND

16:30 Andacht für Kinder
17:00 **hl. Messe** zum Heilig Abend
22:00 Christmette der Pfarrgemeinden in Edling

Donnerstag, 25.12. - HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

8:30 **hl. Messe**

Kollekte Adveniat

Freitag, 26.12. - HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

8:30 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Rosa u. Engelbert Schmid / Fam. Wolfgang Schmid
+ Vater Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid
14:00 Kindersegnung in Edling

Sonntag, 28.12. - FEST DER HEILIGEN FAMILIE

8:30 **hl. Messe** mit besonderem Gedenken an
+ Konrad Eß / Ehefrau Hildegard und Kinder m. Familien
+ Schwager Rudl u. Sepp Mutschlechner / Fr. Lerch
+ Ehemann Rudolf u. Eltern Rosa und Lorenz Freiburger
/ Fr. Feichtmeyer
+ Ehemann u. Vater Ludwig / Fr. Spiegelmeier m. Kindern
+ Fr. Anna Denkschmid / von der Nachbarschaft
alle Verstorbenen d. Fam. Lerch / Fam. Oberschmid

Dienstag, 30.12.

19:00 Jahresschlussgottesdienst in Edling

Überführungen · Erd- und Feuerbestattung · Seebestattung · Diamant-
und Naturbestattung · Särge · Sterbebilder · Trauerdrucksachen
Todesanzeigen in Tageszeitungen · Erledigung der Formalitäten
Abrechnung mit Versicherungen · Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung

Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit

83539 Rettenbach, Obere Dorfstr. 17, Tel.: 0 80 39/ 13 45

85560 Ebersberg, Sieghartstr. 15, Tel.: 0 80 92/ 8 84 03

83527 Haag i. OB, Fritz Hiertl, Mühldorfer Str. 18, Tel.: 0 80 72/ 6 94 oder 0 80 72/ 37 48 48



**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 31. Dezember 2008

Dienstag 02.12.

- 19.30 Jahramt f. + Eltern Jakob u. Katharina Köll
hl. M. f. + Mutter u. Oma Maria Lipp (Josef Lipp)
hl. M. f. + Tante Rosa Haas (Fam. Lorenz König)

Donnerstag 04.12. Barbara, Adolf Kolping

- 19.00 Rosenkranzgebet
19.30 gestiftetes Jahramt für Frau Anna Eberl
Engelamt f. Herrn Max Bernhard (Fam. Spiel)
Musikalische Gestaltung
von der jungen Wildbarren-Musik

Samstag 06.12. – Nikolaus

- 13.00 Seniorenadventfeier in der Kantine der Stiftung Attl
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 07.12. – 2. Advent

- 09.00 hl. M. f. alle verstorbenen Rossharter (P. Mühlhuber)
Jahramt f. + Eltern Josef u. Maria Baumann
m.E. + Bruder Rupert
Jahramt für Frau Marianne Altmann
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Montag 08.12.

- 08.30 Gottesdienst zum **Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria**
hl. M. für die verstorbenen Mitglieder der Katholischen Frauengemeinschaft Attel **anschließend Adventfeier der Frauengemeinschaft Attel**

Dienstag 09.12.

- 19.30 hl. M. für + Firmpaten Max Bernhard
(Agathe Oberlechner, Obing)
Jahramt f. + Eltern Anna u. Georg Lebmaier
hl. M. zu Ehren des hl. Antonius

Donnerstag 11.12.

- 19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. Adolf Musati
Jahramt f. + Mutter Anna Wilhelm m. E. bds.
+ Verwandtschaft (Kurzmeier)

Samstag 13.12. – Luzia

- 15.00 – 16.30 Beichtgelegenheit (Beichtaushilfe)
18.30 Vorabendgottesdienst in der kleinen Kapelle
im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 14.12. – 3. Advent

- 09.00 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Leonhard Hofstetter
Jahramt f. + Ehemann u. Vater August Riedl
hl. M. f. + Taufpaten Max Bernhard (Geschw. Mangstl)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl

Dienstag 16.12.

- 19.30 hl. M. f. Vater Karl Grandt
hl. M. f. + Patin Rosa Haas (Kath. Kraus)
hl. M. für die Armen Seelen

Donnerstag 18.12. – kein Gottesdienst

Freitag 19.12.

19.30 Adventliche Bußfeier

Samstag 20. 12.

- 18.30 Vorabendgottesdienst in der kleinen Kapelle
im P. Rupert Mayer-Haus
Jahramt f. + Eltern Kathi u. Johann Schwarz (Lindner)

Sonntag 21.12. – 4. Advent

- 09.00 Jahramt f. + Mutter Betty Spötzl
hl. M. f. Maria Lipp (Rosa Ludwig)
hl. M. f. Max Bernhard (Fam. Hacker)
Jahramt f. + Sohn und Bruder Hans Berger

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

11.45 Taufe Amelie Grandl, Roßhart

Dienstag 23. Dezember – kein Gottesdienst

Mittwoch 24. Dezember - Heilig Abend

- 15.00 Kindermesse
18.00 Christmette in der Stiftung Attl
im Pater Rupert Mayer-Haus

22.00 Christmette in der Pfarrkirche

**Donnerstag 25.12. - Hochfest der Geburt des Herrn
Weihnachten - Kollekte für Adveniat**

09.00 Festgottesdienst zu Weihnachten gemeinsam
mit der Stiftung Attl

Freitag 26.12. - Hl. Stephanus, erster Märtyrer

- 09.00 hl. M. f. + Ehemann Johann Heigl u. bds.
+ Eltern u. Geschwister
Jahramt f. Josef u. Maria Grünäugl m.E. bds.
verst. Verwandtschaft (Panzer)

10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Samstag 27.12. – Johannes

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 28.12. – Fest der hl. Familie

- 09.00 Jahramt f. + Eltern Ludwig u. Maria Ernstorfer
hl. M. für Frau Maria Lipp (Maier Roman, Sensau)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 30.12. – Kein Gottesdienst

Mittwoch 31.12. - Silvester

- 14.30 Gottesdienst zum Jahresschluss in der Hauskapelle
der Stiftung Attl
16.00 Dankandacht zum Jahresschluss
23.30 offene Pfarrkirche – Gebet zur Jahreswende

AMBUKA® Tel. 0 80 71 / 9 55 41

**Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen**

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige


Denn daheim
ist es doch am Schönsten

Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Schellwieser Straße 10 · 83533 Edling · Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de

www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

Drucksachen aller Art!

**KS**
Computersatz
und Druck GmbH

Semptsstraße 6-10
85560 Ebersberg
Tel. 08092/8287-0 · Fax 08092/22944
info@ks-druck.com · www.ks-druck.com

Bau- und Möbel

Schreinerei GRANDL

INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring

Telefon: 0 80 94 / 90 58 20
Telefax: 0 80 94 / 90 58 21
Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62

eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

Christbäume - waldfrisch & wunderschön

Nordmantannen, Weißtannen, Küstentannen, Fichten, Dekozweige, Misteln, Advents- und Türkränze



DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit

Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

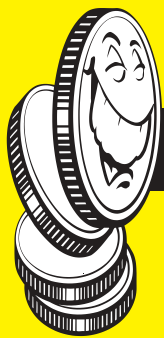
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

**Weihnachten
im Hammermarkt!**

- Riesenauswahl toller
Geschenkideen, Spielzeug,
Deko, Geschenkkörbe
(Verpackungsservice gratis).

- Bis 31.12.08
Bezahlung mit D-Mark
möglich!



DREIWERKEN
Die Onlinemarketing-Spezialisten

Wir wünschen unseren Kunden
und denen, die es noch werden,
eine besinnliche Weihnachtszeit.

DREIWERKEN · Münchnerstr. 32b · 83533 Edling · info@dreierwerken.de · www.dreierwerken.de

Rückblick auf die Ausflüge 2008 und Vorschau auf die Ausflüge 2009

Vom 12.09. - 14.09.2008 und vom
19.09.-21.09.2008 fanden die beiden
3-Tagesfahrten nach Truden in Südtirol statt.



Die Anreise an beiden Freitagen führte uns über die Inntal-autobahn-Brenner-Bozen bis nach Auer. Von dort fuhren wir dann Richtung Cavalese und weiter nach Truden. Nach der Zimmerverteilung und dem Mittagessen im Hotel machten wir am Nachmittag noch einen Abstecher zum größten Wallfahrtsort Südtirols, nach Maria Weissenstein. An den Samstagen führte unsere Rundfahrt auf das Pordoj-Joch, Grödner-Joch, Grödner Tal nach Kastelruth. Dort legten wir einen Zwischenstop ein, bevor wir in's Hotel zurückführen. Unser Gastgeber begrüßte uns am Abend mit einem Drink, anschließend nahmen wir das Abendessen im Rahmen eines Törggelen-Abend ein. Dabei gab es Wein, Musik und es wurde getanzt.

Nachdem bei der ersten Fahrt das Wetter nicht so mitspielte, mussten wir am Sonntag bei der Heimreise eine Programm-änderung vornehmen. Statt der Gärten von Schloß Trauttmanssdorf, besuchten wir die Kristallwelten in Watten. Bei der zweiten Fahrt konnten wir Schloß Trauttmanssdorf besuchen, da es herrliches Wetter hatte. Bei beiden Fahrten fuhren wir dann über Wiesing-Achensee-Tegemsee nach Thai zum gemeinsamen Abendessen. Um etwa 19.00 Uhr machten wir uns dann endgültig auf den Weg nach Edling.

Nun möchte ich mich bei allen Teilnehmern an den Fahrten recht herzlich bedanken. Bedanken möchte ich mich besonders bei allen Spendern und Helfern, beim Hintermayr Jakob und seiner Gattin bei den Fahrern Hans und Karl und bei der Firma Hilger.

Vorschau auf 2009 nach Gengenbach im Schwarzwald

Die beiden 3- Tagesfahrten finden
vom 18.09.2009 - 20.09.2009
und 25.09.2009 - 27.09.2009 statt.

Natürlich gibt es an den Samstagen eine Rundfahrt, unter anderem eine Führung im Casino in Baden-Baden. Am Abend dann wieder Musik, Wein und Tanz. Es sind auch wieder die traditionellen Kaffeepausen und Zeit zum Mittagessen eingeplant. Leider ist 2009 die Zahl der Einzelzimmer begrenzt.

**Nun möchte ich allen eine ruhige Adventszeit,
fröhliche Weihnachten, eine guten Rutsch
in's neue Jahr und eine gute Zeit wünschen.**

Eure Reiseleitung - Traudi und Peter



Heizung - Sanitär - Haustechnik

HSH
GmbH
Linden 2 - 83533 Edling

Robert Huber
Installations- und
Heizungsbaumeister

Sie suchen nach neuen Heizsystemen?
Sie wollen Ihr Bad renovieren?
Sie benötigen einen Partner für Ihren Neubau?
Dann rufen Sie uns an !

e-mail: info@hsh-haustechnik.de www.hsh-haustechnik.de
Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281
Handy: 0173/8702160

Dipl. Finanzwirt (FH) **Peter Moess** Steuerberater

Büro:

Rosenheimer Str. 4
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 / 9 31 00

Fax: 08071/93101

email: peter.moess@stb-moess.de

www.stb-moess.de

Privat:

Watzmannstr. 16
85643 Steinhöring

Tel.: 0 80 94 / 91 07

Tätigkeitsschwerpunkte:

- ~ steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte
- ~ Ärztebetreuung
- ~ Jahresabschlüsse erstellen
- ~ betriebliche Finanzbuchhaltung
- ~ Baulohn- und Lohnabrechnungen
- ~ Einkommensteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- ~ Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- ~ Existenzgründungsberatung
- ~ Differenzbesteuerung §25 a UStG
- ~ Vereinsbesteuerung

Gesundheit mit Natur



Warum nicht mal Gesundheit verschenken?



Produkte für
**"Gesundheit,
Schönheit & Vitalität"**
mit Aloe Vera

Außerdem Geschenkkideen
zum Kuscheln

&

Wohlfühlen für Kinder
und Erwachsene.



**Benny-Energie-Bären
&**

**Wohlfühldecken
"mit dem Plus an Energie"**

Sabine Lausch, Attelthal 16 a, 83533 Edling

Tel: 0 80 39 - 34 98

Unsere Angebote für Dezember 2008

Adelholzener Mineralwasser
classic oder sanft



12 x 1,0 l

€ 5,65 Pfand Euro 4,80
Literpreis Euro 0,47

Albertusquelle Mineralwasser
classic oder sanft

12 x 0,7 l

€ 2,49 Pfand Euro 3,30
Literpreis Euro 0,30

St. Leonhardsquelle Mineralwasser
still oder medium

6 x 1,0 l

€ 3,95 Pfand Euro 2,40
Literpreis Euro 0,66

ICEBERG COLA MIX

20 x 0,5 l

€ 4,95 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 0,50

Pölz Orangensaft



6 x 1,0 l

€ 6,65 Pfand Euro 2,40
Literpreis Euro 1,11

Flötzinger Bräu Weihnachtsbier



20 x 0,5 l

€ 12,95 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,30

MAXLRAINER Festbier

20 x 0,5 l

€ 13,45 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,35

Bräu im Moos Weihnachtsbier



20 x 0,5 l

€ 12,75 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,28

ERDINGER WEISSBIER
Alle Sorten

20 x 0,5 l

€ 13,45 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,35

ERDINGER Pikantus
Dunkler Weißbierbock



20 x 0,5 l

€ 15,45 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,55

König Pilsener
Das König der Biere



20 x 0,5 l

€ 11,95 Pfand Euro 3,10
Literpreis Euro 1,20

2007 er Merlot Auslese Rotwein trocken
Spitzen-Prädikatswein vom Weingut Manfred Roth

0,75 l

€ 4,45
Literpreis Euro 5,93

Bernard Massard Herrenklasse Rieslingsekt

0,75 l

€ 4,95
Literpreis Euro 6,60

Hamberger & Widauer GmbH & Co. Getränke Vertriebs KG

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten